

# Qilive



## Universal Remote Control 2-in-1 Q.1380

- FR** Télécommande Universelle 2-en-1
- ES** Mando a distancia universal 2 en 1
- PT** Comando remoto Universal 2-em-1
- PL** Pilot uniwersalny 2 w 1
- HU** Univerzális távirányító 2 az 1-ben
- RO** Telecomandă universală 2 în 1

<b>EN</b>	<b>User manual</b>	P. 04
<b>FR</b>	<b>Manuel d'utilisation</b>	P. 14
<b>ES</b>	<b>Manual de instrucciones</b>	p. 24
<b>PT</b>	<b>Manual de utilização</b>	P. 34
<b>PL</b>	<b>Instrukcja obsługi</b>	S. 44
<b>HU</b>	<b>Használati utasítás</b>	O. 54
<b>RO</b>	<b>Manual de instrucțiuni</b>	P. 64

EN

FR

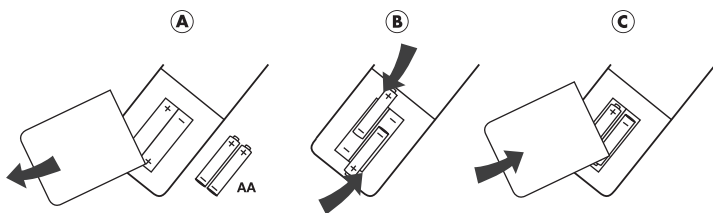
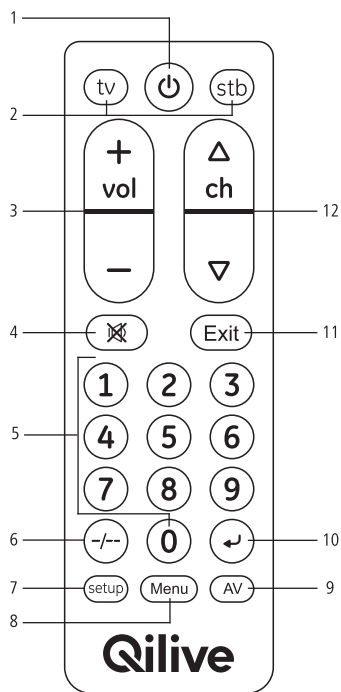
ES

PT

PL

HU

RO



# TABLE OF CONTENTS:

EN

<b>1. SAFETY GUIDELINES</b>	<b>P. 04-06</b>
<b>2. PRODUCT DESCRIPTION</b>	<b>P. 06</b>
<b>3. SET-UP</b>	<b>P. 06</b>
<b>4. DEVICE FUNCTIONS</b>	<b>P. 06-08</b>
<b>5. SPECIAL FUNCTIONS</b>	<b>P. 09-11</b>
<b>6. MAINTENANCE</b>	<b>P. 11</b>
<b>7. TROUBLESHOOTING</b>	<b>P. 11-12</b>
<b>8. GUARANTEES</b>	<b>P. 12-13</b>

## **1. SAFETY GUIDELINES**


Before using this remote control, please read the instructions below and keep them for future reference:

1. Please do not use the universal remote control in damp or wet environments, and avoid any contact with water splashes.
2. Keep the remote control away from any heat sources and do not expose it to direct sunlight.
3. Like any other electronic device, the universal remote control must be kept out of reach of children.
4. This product is intended for domestic, non-commercial use.
5. The use of this product is reserved exclusively for its intended function.
6. Protect the product from any dirt, humidity and overheating, and use it only in dry places.
7. Do not use the product in areas where electronic products are not authorised.
8. Protect the product from violent shaking and avoid any impacts or drops.
9. Do not modify the product. Modifications will invalidate the guarantee.
10. Keep the device packaging out of reach of children, given the risk of suffocation.
11. Recycle the packaging materials in line with the applicable local guidelines.
12. Do not use the product outside of the power limits indicated in the technical specifications.
13. Do not try to open up the product in the event of deterioration and stop using it.




14. Do not try to repair the product yourself or attempt to carry out maintenance work. Delegate any repair or maintenance work to qualified technicians.

15. Use the item in moderate weather conditions only.

16.  This marking indicates that this product must not be disposed of with other household waste within the European Union. In order to prevent potential damage to the environment and to human health caused by non-controlled disposal of waste, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the collection and return systems or contact the store where you bought the product. They may take this product and ensure that it is recycled in an eco-friendly manner.

17. This device is solely intended for use in moderate-temperature regions. Do not use this device in a tropical or extremely humid environment.

18.  No not dispose of this device with household waste, as this product contains batteries. Take the used batteries to a battery recycling point.

19. The batteries must not be exposed to excessive heat, such as direct sunlight or flames, etc.

20. Throwing a battery onto a fire or into a hot oven, or crushing or cutting a battery mechanically, can lead to an explosion; Leaving a battery in an environment with an extremely high temperature may cause an explosion, or a battery liquid or inflammable gas leak; Subjecting a battery to extremely low air pressure can cause an explosion, or a battery liquid or inflammable gas leak.

21. It is essential that you respect the polarity of the batteries (+ and - indications) when inserting them into the unit. If you do so, your risk battery leakage and explosions.

22. Only use the battery type indicated.

23. Before inserting the batteries, clean the contacts and the coupling contacts.

24. Do not let children replace the batteries in a device without supervision.

25. Do not use new and used batteries at the same time, or different types of batteries.

26. Remove the batteries from products that you don't intend to use for a given period of time (except those which may be used in the event of an emergency).

27. Do not short-circuit the batteries.

28. Do not try to recharge the batteries.

29. Do not throw the batteries onto flames.
30. Keep the batteries out of reach of children.
31. Do not try to open up the batteries, take care not to damage them, do not dispose of them into the environment and make sure that young children do not swallow them. The batteries may contain toxic heavy metals that are harmful to the environment.
32. Remove used batteries immediately from the product and dispose of the straight away.
33. Avoid storing, charging and using the product at extreme temperatures.

## 2. PRODUCT DESCRIPTION

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1. ON/OFF/LED indicator light               | 8. Menu – Open the device menu        |
| 2. Device selection buttons                 | 9. AV – Select the external AV source |
| 3. Vol+/Vol- : Volume adjustments           | 10. Confirm the choice                |
| 4. Mute                                     | 11. Exit – Confirm the selection      |
| 5. 0-9 digital keypad                       | 12. CH +/- – Programme selection      |
| 6. +/- To access two-figure channel numbers |                                       |
| 7. Setup – Remote control settings          |                                       |

## 3. SET-UP

### 3.1. INSERTING THE BATTERIES

1. Remove the battery cover located on the back of the universal remote control **(A)**.
2. Insert the batteries, respecting the "+/-" indications for the polarity **(B)**.
3. Close the battery compartment **(C)**.

#### **NB:**

- Alkaline batteries are recommended. Use two "AA" batteries (LR 6 / Mignon).
- This remote control memorises settings, even when you have to change the battery.
- The remote control turns off automatically when a button is pressed down for longer than 15 seconds. This means the battery life can be prolonged if the remote control should become lodged in a place where the buttons stay pressed down for a long period of time, such as between sofa cushions.

## 4. DEVICE FUNCTION

#### **Notes before use:**

- To ensure the infrared transmission is working properly, always hold the remote control pointed towards the device you're wanting to use it for.
- If you don't enter anything in 30 seconds, the SETUP mode (Settings) will automatically end. The Status LED **(1)** blinks three times then goes off.
- Each device type can be programmed for any button on the remote. For example, a television can be programmed under DVD, AUX, etc.
- You can't use any device with the universal remote control if the latter is in Setup mode (Settings). Exit Setup mode (Settings) and select the device you want to pair with your remote control, using the device selection buttons.

- Please note that the remote control gives off infrared signals. These cannot be seen by the human eye.
- Each time you press a button, the Status LED (1) blinks to indicate that the device mode is active.

#### 4.1. Automatic code search

Automatic code search uses the same pre-defined codes as the manual code search (4.3). The universal remote control searches for codes automatically until the device you want to pair responds. For example, the device that you want to pair with your remote control turns off ("POWER" button (1)) or changes channel ("CH+/ CH-" button (12)).

1. Turn on the device that you want to pair with your remote control.
2. Press the "SETUP" button (7) until the Status LED (1) stays fixed.
3. Use the button to select the device that you want to pair with your remote control (e.g. TV). If the selection is successful, the Status LED (1) will blink once then stay fixed.
4. Press the "CH+/CH-" button (12) or the "POWER" button (1) to initiate the automatic code search. The Status LED (1) will blink once then stay fixed. It takes 6 seconds before the universal remote control can begin its first search.
5. The Status LED (1) confirms the respective code searches by blinking once.
6. When the device that you want to pair with your remote control responds, press "MUTE" (4) to remember the code and exit the code search. The Status LED (1) will go off.
7. Next, test the remote control and check that you have access to the desired functions. It's possible that the first code found isn't the most suitable or that not all functions are available. In this case, repeat steps 1 to 6. The code search starts with the next code, which is the last code remembered.

**NB:** To cancel the automatic search during the searching process, press the "EXIT" button.

#### Search speed setting

The standard search time per code is one second. If this doesn't work for you, you can increase it to a search time of 3 seconds per code. To change the search time, press "CH+" or "CH-" (12) for 6 seconds before the start of the automatic code search.

#### NB:

If no codes have been searched successfully, the universal remote control will exit the automatic code search and automatically return to operating mode. The code currently remembered will not change.

#### 4.2. Directly entering codes

With the universal remote control, you'll find a list of codes. The code list contains four-figure codes which allow for the remote control to be set up with most audiovisual device manufacturers.

For simpler identification, the codes are firstly classed by device type (TV, DVD, etc.), then within the device type by brand in alphabetical order.

1. Turn on the device that you want to pair with your remote control.
2. Press the "SETUP" button (7) until the Status LED (1) stays fixed.
3. Use the button to select the device that you want to pair with your remote control (e.g. TV). If the selection is successful, the Status LED (1) will blink

- once then stay fixed.
- In the code list, look up the device you want to pair with your remote control by finding its brand and type.
  - Enter the four-figure code using the 0-9 digital keypad (5). The Status LED (1) confirms the entry of the various figures by a brief blink and goes off after the fourth figure..
  - Next, test the remote control and check that you have access to the desired functions. It's possible that the first code isn't the best-suited or that not all functions are available. In this case, try the code for the selected type/brand of device in the list.

**NB:**

- A valid code is automatically remembered.
- If the code isn't valid, the Status LED (1) will blink six times before going off. Repeat steps 1 to 5, or use another method to enter your codes.

**4.3. Manual code search**

The universal remote control has an internal back-up that contains up to 350 codes per device type for the most common audiovisual devices. You can scroll through these codes until the device that you want to pair with your remote control responds.

- Turn on the device that you want to pair with your remote control.
- Press the "SETUP" button (7) until the Status LED (1) stays fixed.
- Use the button to select the device that you want to pair with your remote control (e.g. TV). If the selection is successful, the Status LED (1) will blink once then stay fixed.
- Press the "POWER" button (1) or "CH+/CH-" (12) to start scrolling through the predefined codes until the device you want to pair with your remote control responds.
- Press the "MUTE" button (4) to save the code and exit the code search. The Status LED (1) will go off.
- Next, test the remote control and check that you have access to the desired functions. It's possible that the first code found isn't the most suitable or that not all functions are available. In this case, repeat steps 1 to 5. The code search starts with the next code, which is the last code remembered.

**NB:**

- Up to 350 codes for the most common devices can be saved in the remote's internal memory. Given the huge number of audiovisual devices available on the market, it's possible that only the main and most common functions are available. If this is the case, repeat steps 1 to 5 to find a more compatible code. For some specific device models, it may be that there is no code available.

**4.4. Code recognition**

Code recognition allows you to determine a code that has already been remembered.

- Press the "SETUP" button (7) until the Status LED (1) stays fixed.
- Use the button to select the device that you want to pair with your remote control (e.g. TV). If the selection is successful, the Status LED (1) will blink once then stay fixed.
- Press the "SETUP" (7). The Status LED (1) will blink once then stay fixed.
- To search for the first figure, press one of the buttons numbered 0 to 9 (5). The Status LED (1) blinks once for the first figure of the four-figure code number.
- Repeat step 4 for the second, third and fourth figures.

**5. SPECIAL FUNCTIONS**

## 5.1. Channel Punch-Through

With the Channel Punch-Through, the CH+ or CH- commands **(12)** can ignore the device currently controlled and change the channel on a second device. All other commands aren't affected.

**To activate the Channel Punch-Through function:**

1. Press the button for the desired device (e.g. TV).
2. Hold down the "CH+" button **(12)**.
3. Press the button for the desired device (e.g. STB).
4. Release the "CH+" button **(12)** (the Status LED **(1)** will blink once when the setting has been activated).

**To deactivate the Channel Punch-Through function:**

1. Press the button for the desired device (e.g. TV).
2. Hold down the "CH-" button **(12)**.
3. Press the button for the desired device (e.g. STB).
4. Release the "CH-" button **(12)** (the Status LED **(1)** will blink twice when the setting has been deactivated).

## 5.2. Audio Volume Punch-Through

With the Audio Volume Punch-Through function, the VOL+ and VOL- controls **(3)** can ignore the device currently controlled and adjust the audio volume of a second device. All other commands aren't affected.

To activate the Audio Volume Punch-Through function:

1. Press the button for the desired device (e.g. TV).
2. Hold down the "VOL+" button **(3)**.
3. Press the button for the desired device (e.g. STB).
4. Release the "VOL+" button **(3)** (the Status LED **(1)** will blink once when the setting has been activated).

To deactivate the Channel Punch-Through function:

1. Press the button for the desired device (e.g. TV).
2. Hold down the "VOL-" button **(3)**.
3. Press the button for the desired device (e.g. STB).
4. Release the "VOL-" button **(3)** (the Status LED **(1)** will blink twice when the setting has been deactivated).

## 5.3. Macro Power

With Macro Power, you can turn on/off two audiovisual devices at the same time.

To activate the Macro Power function:

1. Press the button for the desired device (e.g. TV).
2. Hold down the "POWER" button **(1)**.
3. Press the button for the desired device (e.g. STB).
4. Release the "POWER" button **(1)** (the Status LED **(1)** will blink once when the setting has been activated).

To deactivate the Macro Power function:

1. Press the button for the desired device (e.g. TV).
2. Hold down the "POWER" button **(1)**.

## 5.4. Learning Function

This remote control has a learning function. This enables you to transfer the functions of your original remote control to this universal remote control.

### Before launching the learning function

- Make sure that all of the batteries used in the two remote controls are in good condition. Change them if necessary.
- Place your original remote control and the universal remote control close to each other
- If needed, adjust the position of the two remote controls for optimal alignment.
- There should be a distance of approximately 3 cm between the two remote controls.
- Do not move the remote controls during the learning process.
- Ensure that the room is not lit with fluorescent tubes or energy saving lamps, as they may cause interferences and impede the learning process.
- There should be a distance of at least 1 metre between the two remote controls and the closest light source.
- The learning process is completed without saving if no button is used for 30 seconds or if no signal is received while learning mode is activated.
- In learning mode, only one function per button can be allocated. A new function replaces the previous functions recorded for this button.
- You cannot allocate new functions to the TV, STB and SETUP buttons.

### Learning mode activation

1. Simultaneously press the [MUTE] (4) and [VOL+] (3) buttons until the Status LED (1) lights up solidly.
2. Enter the code [9] [8] [0], and the Status LED (1) will blink twice then stay solidly lit.
3. The universal remote control is now in learning mode.

### Transferring the button function

1. Press the button on the original remote control that you want to transfer the function for. To confirm that the command has been received, the Status LED (1) on the universal remote control will blink.
2. Now, press on the button on the universal remote control to which you want to transfer the function.
3. The Status LED (1) on the universal remote control will blink 3 times to confirm, then remains solidly lit. The new function has now been saved.
4. To transfer the functions of other buttons, repeat these steps.
5. Press the [SETUP] button (7) to save all learned functions and exit learning mode.

### **NB:**

When replacing the batteries in the universal remote control, the button functions learned are retained.

## 5.5. Deleting learned functions

### Deleting a learned function

1. Simultaneously press the [MUTE] (4) and [VOL+] (3) buttons until the

- Status LED (1) lights up solidly.
2. Enter the code [9] [8] [1], and the Status LED (1) will blink twice then remain lit solidly.
  3. Press the button that you want to delete. The Status LED (1) will blink 3 times and the desired function will be deleted.

### Deleting all learned functions

1. Simultaneously press the [MUTE] (4) and [VOL+] (3) buttons until the Status LED (1) lights up solidly.
2. Enter the code [9] [8] [2], and the Status LED (1) will blink twice then remain lit solidly.
3. Press the [SETUP] button (7), the Status LED (1) will blink 3 times and all learned functions will be deleted.

## 6. MAINTENANCE

For your universal remote control, never use old and new batteries together. Old batteries tend to leak and may result in decreased performance.

Do not use abrasive products or strong detergents to clean the universal remote control. Protect the universal remote control from dust by cleaning it with a soft and dry cloth.

## 7. TROUBLESHOOTING

Issue	Solution
My universal remote control isn't working	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check the audiovisual device. If the main switch for the device is switched off, the universal remote control cannot control the device.</li> <li>2. Check that the batteries have been inserted properly, respecting the polarity.</li> <li>3. Check that you've pressed the right button on the device.</li> <li>4. Replace the batteries if they're running low.</li> </ol>
If several device codes are listed for the brand of my audiovisual device, how can I select the right device code?	To determine the right code for the audiovisual device, try the codes one after the other until most of the buttons are working correctly.
My audiovisual device isn't responding to any buttons.	Try with another code until most of the buttons are working properly.
The brand of my audiovisual device isn't included in the code list.	In this case, carry out a manual code search (section 4.2) or an automatic code search (section 4.3). To search for codes, all codes for one device type are tested by manufacturers, such as the codes for the SAT receivers, regardless of the manufacturer.

Issue	Solution
I've tried all of the codes available in the list for my audiovisual device brand, but none of the codes work.	In this case, carry out a manual code search (section 4.2) or an automatic code search (section 4.3). To search for codes, all codes for one device type are tested by manufacturers, such as the codes for the SAT receivers, regardless of the manufacturer.

## 8. GUARANTEES

### Guarantees and limitations of liability

Products are guaranteed for a period of 36 months from the date of purchase, or from the date of delivery to the customer's home. Depending on the country, this guarantee consists of 24 to 36 months of validity for the legal compliance guarantee.

For countries that only implement a 24-month legal compliance guarantee, a 12-month commercial guarantee is applied at the end of the first guarantee, and supplements it.

### Guarantee application procedure

#### For the legal compliance guarantee

Please consult your retailer for information and/or to refer to their GTCs (General Terms and Conditions of Sale).

#### For the commercial guarantee

Please go to the reception desk at your place of purchase with your proof of purchase (e.g. sales receipt), the

product and the accessories it came with, and its original packaging, for all countries other than France. It is important to have the date of purchase, the model and the serial number or IMEI number to hand (this information is usually indicated on the product, packaging, or on your proof of purchase). You'll need to bring back the product with the accessories needed for its correct functioning (power supply, adapter, etc.). If your claim is covered by the guarantee, the after-sales service may, within the limits of local law, either:

- Repair or replace faulty parts.
- Exchange the returned product with a product that has, at the least, the same features and that offers equivalent performances.
- Refund the product at the price stated on the proof of purchase.

Repaired or replaced products may include new and/or reconditioned hardware and components.

### Commercial guarantee exclusions:

- Damages or problems caused by improper use, accident, tampering/modification or an unsuitable current or voltage connection.
- Use or storage conditions which are detrimental to the good conservation of the appliance (oxidation, corrosion), use of energy, use or installation non-compliant with the manufacturer's instructions, or negligence or use of peripherals, software or consumables which are unsuitable.
- Professional or collective, industrial or commercial use of the product.
- Products that have been modified, or which have damaged, altered, erased or oxidised guarantee seals or serial numbers.
- Replaceable batteries and accessories are guaranteed for 6 months.



- Battery failure, caused by overcharging or by failure to follow the safety instructions set out in the manual.
- Cosmetic damage, including scratches, bumps or vandalism.
- Damage caused by any servicing operations carried out by non-authorised persons.
- Faults caused by normal wear and tear or the normal ageing of the product: seals, filters, accessories, vacuum cleaner brush and hose, lamps, overhead projector lamps, washing machine paddles, etc.
- Software updates as a consequence of changes to network settings.
- Damage caused by elements external to the appliance (foreign bodies, insects, etc.).
- The contents of the devices - freezer, washing machine, etc. (food, clothing, etc.)
- Product failure caused by the use of third-party software to modify, change, adapt or alter the product as is.
- Product failure resulting from its use without the accessories supplied with the product or approved by the Manufacturer.
- Parts for normal wear and tear or damage from use: tyre, inner tube, brake, etc.

The customer is responsible for regularly backing up the data contained on their hard disk or in the internal memory of their device, and this before any claim is submitted. Auchan cannot be held liable for the loss or destruction of stored data, nor may it be held liable for damage caused to software resulting from, in particular, a restoration or a breakdown.

Similarly, Auchan is not required to check that SIM/SD cards have been removed from returned products.

Under no circumstances shall the provisions set out above reduce or eliminate: the legal guarantee referred to above, and the manufacturer's commercial guarantee, if applicable (see guarantee form).

# TABLE DES MATIÈRES :

<b>FR</b>	<b>1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ</b>	<b>P. 14-16</b>
	<b>2. DESCRIPTION DU PRODUIT</b>	<b>P. 16</b>
	<b>3. INSTALLATION</b>	<b>P. 16</b>
	<b>4. FONCTIONS DE L'APPAREIL</b>	<b>P. 17-19</b>
	<b>5. FONCTIONS SPECIALES</b>	<b>P. 19-21</b>
	<b>6. ENTRETIEN</b>	<b>P. 21</b>
	<b>7. DEPANNAGE</b>	<b>P. 22</b>
	<b>8. GARANTIES</b>	<b>P. 22-23</b>

## 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser cette télécommande, lisez les instructions ci-dessous et conservez-les pour vous y référer ultérieurement :


1. Veuillez ne pas utiliser la télécommande universelle dans des environnements humides et évitez tout contact avec des éclaboussures d'eau.
2. Conservez la télécommande universelle à l'écart de toute source de chaleur et ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil.
3. La télécommande universelle comme tout appareil électrique doit être gardée hors de portée des enfants.
4. Ce produit est destiné à un usage domestique non commercial.
5. L'emploi du produit est exclusivement réservé à sa fonction prévue.
6. Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
7. N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
8. Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
9. N'apportez aucune modification au produit. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
10. Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
11. Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.

12. N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.

13. Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.

14. Ne tentez pas de réparer le produit vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.

15. Utilisez l'article dans des conditions climatiques modérées uniquement.

16.  Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'Union européenne. Afin de prévenir les dommages potentiels sur l'environnement et la santé humaine d'une mise au rebut incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de collecte et de retour ou contacter le magasin où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit et veiller à ce qu'il soit recyclé dans le respect de l'environnement.

17. Cet appareil est uniquement destiné à être utilisé dans les régions tempérées. N'utilisez pas cet appareil dans un climat tropical ou très humide.

18.  Ne jetez pas cet appareil avec les ordures ménagères, car ce produit contient des batteries/piles. Apportez les batteries/piles usagées à un centre de recyclage des batteries/piles.

19. Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive, par exemple la lumière du soleil, un feu, etc.

20. Jeter une pile au feu ou dans un four chaud, ou écraser ou découper une pile de façon mécanique peut entraîner une explosion ; laisser une pile dans un environnement à température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammables ; et soumettre une pile à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammables.

21. Respectez impérativement la polarité des batteries (indications + et -) lors de leur insertion dans le boîtier. Risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.

22. Utilisez exclusivement des batteries (ou des piles) du type indiqué.

23. Avant d'insérer les piles, nettoyez-en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.

24. N'autorisez pas des enfants à remplacer les piles d'un appareil

sans surveillance.

25. N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.

26. Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception de ceux qui peuvent être utilisés en cas d'urgence).

27. Ne court-circuitez pas les piles.

28. Ne tentez pas de recharger les piles.

29. Ne jetez pas de piles au feu.

30. Conservez les piles hors de portée des enfants.

31. Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention à ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des jeunes enfants ne les avalent pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.

32. Retirez les piles usagées immédiatement du produit et mettez-les au rebut immédiatement.

33. Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures

FR

## 2. DESCRIPTION DU PRODUIT

- |  |   |
|--|---|
| 1. Témoin ON/OFF/LED   | 8. Menu – Ouvrir le menu de l'appareil    |
| 2. Touches de sélection de l'appareil                        | 9. AV – Sélectionner la source AV externe |
| 3. Vol+/Vol- : réglage du volume                             | 10. Confirmer le choix                    |
| 4. Mise en sourdine  | 11. Exit – Confirmer la sélection         |
| 5. Touches numériques 0-9                                    | 12. CH +/- – Sélection du programme       |
| 6. +/- pour accéder à des numéros de chaînes à deux chiffres |   |
| 7. Setup – Réglages de la télécommande                       |   |

## 3. INSTALLATION

### 3.1. MISE EN PLACE DES PILES

1. Retirez le couvercle des piles situé à l'arrière de la télécommande universelle **(A)**.
2. Insérez les piles en respectant les marques "+/-" pour la polarité **(B)**.
3. Fermez le compartiment des piles **(C)**.

**NB :**

- Des piles alcalines sont recommandées. Utilisez deux piles de type "AA" (LR 6/ Mignon).
- Cette télécommande mémorise les réglages même en cas de remplacement de la pile.
- La télécommande s'éteint automatiquement dès qu'une touche est maintenue enfoncée pendant plus de 15 secondes. Cela permet de prolonger la durée de vie des piles si jamais la télécommande se retrouvait coincée dans un endroit où les touches pouvaient rester enfoncées de manière durable, par ex. entre les coussins du canapé.

## 4. FONCTION DE L'APPAREIL

### Remarques avant utilisation:

- Pour obtenir une transmission infrarouge correcte, tenez toujours la télécommande en direction de l'appareil que vous souhaitez faire fonctionner.
- Si dans les 30 secondes, vous n'effectuez aucune saisie, le mode SETUP (Paramétrage) se termine automatiquement. La LED d'état(1) (1) clignote trois fois puis s'éteint.
- Chaque type d'appareil peut être programmé sous n'importe quelle touche de l'appareil, par exemple un téléviseur peut être programmé sous DVD, AUX, etc.
- Vous ne pouvez utiliser aucun appareil avec la télécommande universelle si elle se trouve en mode Setup (Paramétrage). Quittez le mode Setup (Paramétrage) et sélectionnez l'appareil que vous souhaitez enregistrer sur votre télécommande à l'aide des touches de sélection d'appareil.
- Veuillez noter que la télécommande émet des signaux infrarouges. Ceux-ci ne sont pas visibles à l'œil humain.
- Chaque fois que vous appuyez sur une touche, la LED d'état(1) (1) clignote pour indiquer le mode de l'appareil actif.

FR

### 4.1. Recherche de codes automatique

La recherche automatique de codes utilise les mêmes codes prédéfinis que la recherche de codes manuelle (4.3)). La télécommande universelle recherche cependant les codes de manière automatique jusqu'à ce que l'appareil que vous souhaitez enregistrer sur votre télécommande réponde. Par exemple, l'appareil que vous souhaitez enregistrer sur votre télécommande s'éteint (touche "POWER" (1)) ou change de chaîne (touche "CH+/CH-" (12)).

1. Allumez l'appareil que vous souhaitez enregistrer sur votre télécommande.
2. Appuyez sur la touche "SETUP" (7) jusqu'à ce que la LED d'état(1) (1) reste fixe.
3. Sélectionnez, à l'aide de la touche, l'appareil que vous souhaitez enregistrer sur votre télécommande (par ex. TV). Si la sélection est réussie, la LED d'état(1) (1) clignote une fois puis reste fixe.
4. Appuyez sur la touche "CH+/CH-" (12) ou "POWER" (1) pour débuter la recherche de codes automatique. La LED d'état(1) (1) clignote une fois puis reste fixe. Il faut 6 secondes avant que la télécommande universelle ne puisse commencer la première recherche.
5. La LED d'état(1) (1) confirme les recherches de codes respectives en clignotant une fois.
6. Dès que l'appareil que vous souhaitez enregistrer sur votre télécommande répond, appuyez sur la touche "MUTE" (4) pour mémoriser le code et quitter la recherche de codes. La LED d'état(1) (1) s'éteint.
7. Testez ensuite la télécommande et vérifiez si vous avez accès aux fonctions souhaitées. Il est possible que le premier code trouvé ne soit pas le plus adapté ou que toutes les fonctions ne soient pas disponibles. Dans ce cas, répétez les étapes 1 et 6. La recherche de codes commence avec le code suivant qui est le dernier code mémorisé.

**NB :** Pour interrompre la recherche automatique durant le processus de recherche, appuyez sur la touche "EXIT".

#### Réglage de la vitesse de recherche

Le réglage standard du temps de recherche par code est d'une seconde. Si cela ne vous convient pas, vous pouvez passer à un temps de recherche de 3 secondes par

code. Pour modifier le temps de recherche, appuyez sur "CH+" ou "CH-" (12) durant 6 secondes avant le début de la recherche de codes automatique.

**NB :**

Si tous les codes ont été recherchés sans succès, la télécommande universelle quitte la recherche automatique de codes et revient automatiquement au mode de fonctionnement. Le code actuellement mémorisé reste inchangé.

FR

## 4.2. Saisie directe des codes

Avec la télécommande universelle, vous trouverez une liste de codes. La liste de codes contient des codes à quatre chiffres permettant de paramétrer la télécommande sur la plupart des fabricants d'équipements audiovisuels.

Pour une identification plus aisée, les codes sont d'abord classés par type d'appareil (TV, DVD, etc.), puis dans le type d'appareil, par ordre alphabétique de marque.

1. Allumez l'appareil que vous souhaitez enregistrer sur votre télécommande.
2. Appuyez sur la touche "SETUP" (7) jusqu'à ce que la LED d'état(1) (1) reste fixe.
3. Sélectionnez, à l'aide de la touche, l'appareil que vous souhaitez enregistrer sur votre télécommande (par ex. TV). Si la sélection est réussie, la LED d'état(1) (1) clignote une fois puis reste fixe.
4. Dans la liste des codes, recherchez l'appareil à enregistrer sur votre télécommande par marque et par type.
5. Saisissez le code correspondant à quatre chiffres à l'aide de la touche numérique de 0 à 9 (5). La LED d'état(1) (1) confirme la saisie des différents chiffres par un bref clignotement et s'éteint après le quatrième chiffre.
6. Testez ensuite la télécommande et vérifiez si vous avez accès aux fonctions souhaitées. Il est possible que le premier code ne soit pas le plus adapté ou que toutes les fonctions ne soient pas disponibles. Dans ce cas, essayez le code indiqué pour le/la type/marque d'appareil sélectionné(e) dans la liste.

**NB :**

- Un code valide est automatiquement mémorisé.
- Si le code n'est pas valide, la LED d'état(1) (1) clignote six fois puis s'éteint. Répétez les étapes 1 à 5 ou utilisez une autre méthode pour saisir vos codes.

## 4.3. Recherche manuelle des codes

La commande universelle dispose d'une sauvegarde interne qui contient jusqu'à 350 codes par type d'appareils pour les appareils audiovisuels les plus courants. Vous pouvez faire défiler ces codes jusqu'à ce que l'appareil que vous souhaitez enregistrer sur votre télécommande réponde.

1. Allumez l'appareil que vous souhaitez enregistrer sur votre télécommande.
2. Appuyez sur la touche "SETUP" (7) jusqu'à ce que la LED d'état(1) (1) reste fixe.
3. Sélectionnez, à l'aide de la touche, l'appareil que vous souhaitez enregistrer sur votre télécommande (par ex. TV). Si la sélection est réussie, la LED d'état(1) (1) clignote une fois puis reste fixe.
4. Appuyez sur la touche "POWER" (1) OU "CH+/CH-" (12) pour faire défiler les codes prédéfinis jusqu'à ce que l'appareil que vous souhaitez enregistrer sur votre télécommande réponde.
5. Appuyez sur la touche "MUTE" (4) pour sauvegarder le code et quitter la recherche de codes. La LED d'état(1) (1) s'éteint.
6. Testez ensuite la télécommande et vérifiez si vous avez accès aux fonctions souhaitées. Il est possible que le premier code trouvé ne soit

pas le plus adapté ou que toutes les fonctions ne soient pas disponibles. Dans ce cas, répétez les étapes 1 à 5. La recherche de codes commence avec le code suivant qui est le dernier code mémorisé.

**NB :**

- Jusqu'à 350 codes d'appareils les plus courants peuvent être mémorisés dans la mémoire interne. En raison d'un grand nombre d'appareils audiovisuels disponibles sur le marché, il se peut que seules les fonctions principales les plus courantes soient disponibles. Si tel est le cas, renouvelez les étapes 1 à 5 pour trouver un code plus compatible. Pour certains modèles spécifiques d'appareils, il se peut qu'aucun code ne soit disponible.

FR

#### 4.4. Reconnaissance des codes

La reconnaissance des codes vous permet de déterminer un code déjà mémorisé.

1. Appuyez sur la touche "SETUP" (7) jusqu'à ce que la LED d'état(1) (1) reste fixe.
2. Sélectionnez, à l'aide de la touche, l'appareil que vous souhaitez enregistrer sur votre télécommande (par ex. TV). Si la sélection est réussie, la LED d'état(1) (1) clignote une fois puis reste fixe.
3. Appuyez sur la touche "SETUP" (7). La LED d'état(1) (1) clignote une fois puis reste fixe.
4. Pour rechercher le premier chiffre, appuyez sur l'une des touches numérotées de 0 à 9 (5). La LED d'état(1) (1) clignote une fois pour le premier chiffre du numéro de code à quatre chiffres.
5. Répétez l'étape 4 pour le second, troisième et quatrième chiffre.

## 5. FONCTIONS SPECIALES

### 5.1. Punch-Through des chaînes

Avec la fonction Punch-Through des chaînes, les commandes Ch+ ou Ch- (12) peuvent ignorer l'appareil actuellement commandé et changer les chaînes d'un second appareil. Toutes les autres commandes ne sont pas concernées.

**Pour activer la fonction Punch-Through des chaînes :**

1. Appuyez sur la touche de l'appareil souhaitée (par ex. TV).
2. Maintenez enfoncée la touche "CH+" (12).
3. Appuyez sur la touche de l'appareil souhaitée (par ex. STB).
4. Relâchez la touche "CH+" (12) (la LED d'état(1) (1) clignote une fois lors que le réglage est activé).

**Pour désactiver la fonction Punch-Through des chaînes :**

1. Appuyez sur la touche de l'appareil souhaitée (par ex. TV).
2. Maintenez enfoncée la touche "CH-" (12).
3. Appuyez sur la touche de l'appareil souhaitée (par ex. STB).
4. Relâchez la touche "CH-" (12) (la LED d'état(1) (1) clignote deux fois, une fois le réglage désactivé).

### 5.2. Punch-Through du volume sonore

Avec la fonction Punch-Through du volume sonore, les commandes VOL + ou VOL- (3) peuvent ignorer l'appareil actuellement commandé et modifier le volume sonore d'un second appareil. Toutes les autres commandes ne sont pas concernées.

Pour activer la fonction Punch-Through du volume sonore :

1. Appuyez sur la touche de l'appareil souhaitée (par ex. TV).

- Maintenez enfoncée la touche "VOL+" (3).
- Appuyez sur la touche de l'appareil souhaitée (par ex. STB).
- Relâchez la touche "VOL+" (3) (la LED d'état(1) (1) clignote une fois lorsque le réglage est activé).

Pour désactiver la fonction Punch-Through des chaînes :

- Appuyez sur la touche de l'appareil souhaitée (par ex. TV).
- Maintenez enfoncée la touche "VOL-" (3).
- Appuyez sur la touche de l'appareil souhaitée (par ex. STB).
- Relâchez la touche "VOL-" (3) (la LED d'état(1) (1) clignote deux fois, une fois le réglage désactivé).

### 5.3. Macro Power

Avec Macro Power, vous pouvez allumer/éteindre deux appareils audiovisuels simultanément.

Pour activer la fonction Macro Power :

- Appuyez sur la touche de l'appareil souhaitée (par ex. TV).
- Maintenez enfoncée la touche "POWER" (1).
- Appuyez sur la touche de l'appareil souhaitée (par ex. STB).
- Relâchez la touche "POWER" (1) (la LED d'état(1) (1) clignote une fois lorsque le réglage est activé).

Pour désactiver la fonction Macro Power :

- Appuyez sur la touche de l'appareil souhaitée (par ex. TV).
- Maintenez enfoncée la touche "POWER" (1).
- Appuyez sur la touche de l'appareil souhaitée (par ex. STB).
- Relâchez la touche "POWER" (1) (la LED d'état(1) (1) clignote deux fois, une fois le réglage désactivé).

### 5.4. Fonction d'apprentissage

Cette télécommande est équipée d'une fonction d'apprentissage. Celle-ci vous permet de transférer les fonctions de votre télécommande d'origine vers cette télécommande universelle.

#### Avant de lancer la fonction d'apprentissage

- Assurez-vous que toutes les piles utilisées dans les deux télécommandes sont en bon état. Changez-les si nécessaire.
- Placez votre télécommande d'origine et la télécommande universelle à proximité l'une de l'autre de façon à ce que les diodes infrarouges des télécommandes soient directement face à face.
- Si nécessaire, ajustez la hauteur des deux télécommandes pour obtenir un alignement optimal.
- La distance entre les deux télécommandes doit être d'environ 3 cm.
- Ne déplacez pas les télécommandes pendant le processus d'apprentissage.
- Veillez à ce que l'éclairage de la pièce ne soit pas constitué de tubes fluorescents ou de lampes à économie d'énergie, car ils pourraient provoquer des interférences et ainsi entraver le processus d'apprentissage.
- La distance entre les deux télécommandes et la source de lumière la plus proche doit être d'au moins 1 mètre.
- Le processus d'apprentissage se termine sans sauvegarde si aucune touche n'est actionnée pendant 30 secondes ou si aucun signal n'est reçu pendant le mode d'apprentissage activé.
- En mode d'apprentissage, chaque touche ne peut se voir attribuer qu'une seule fonction. Une nouvelle fonction remplace la fonction précédemment apprise sur



cette touche.

- Il est impossible d'attribuer de nouvelles fonctions aux touches TV, STB et SETUP.

### Activation du mode d'apprentissage

1. Appuyez simultanément sur les touches [MUTE] (4) et [VOL+] (3) pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que la LED d'état(1) (1) s'allume de façon fixe.
2. Entrez le code [9] [8] [0], la LED d'état(1) (1) clignote 2 fois puis reste allumée de façon fixe.
3. La télécommande universelle est maintenant en mode d'apprentissage.

### Transfert de la fonction de la touche

1. Appuyez sur la touche de la télécommande d'origine dont vous souhaitez transférer la fonction. Pour confirmer que la commande a été reçue, la LED d'état(1) (1) de la télécommande universelle clignote.
2. Appuyez maintenant sur la touche de la télécommande universelle à laquelle la fonction doit être transférée.
3. La LED d'état(1) de fonction (1) de la télécommande universelle clignote 3 fois pour confirmation, puis elle reste de nouveau allumée de façon fixe. La nouvelle fonction est maintenant sauvegardée.
4. Pour transférer les fonctions de touches supplémentaires, répétez ces étapes.
5. Appuyez sur la touche [SETUP] (7) pour enregistrer toutes les fonctions apprises et quitter le mode d'apprentissage.

#### NB :

Lors du remplacement des piles de la télécommande universelle, les fonctions des touches apprises sont conservées.

## 5.5. Suppression des fonctions apprises

### Suppression d'une fonction apprise

1. Appuyez simultanément sur les touches [MUTE] (4) et [VOL+] (3) pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que la LED d'état(1) (1) s'allume de façon fixe.
2. Entrez le code [9] [8] [1], la LED d'état(1) (1) clignote 2 fois puis reste de nouveau allumée de façon fixe.
3. Appuyez sur la touche que vous voulez supprimer. La LED d'état(1) (1) clignote 3 fois et la fonction souhaitée est supprimée.

### Suppression de toutes les fonctions apprises

1. Appuyez simultanément sur les touches [MUTE] (4) et [VOL+] (3) pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que la LED d'état(1) (1) s'allume de façon fixe.
2. Entrez le code [9] [8] [2], la LED d'état(1) (1) clignote 2 fois puis reste de nouveau allumée de façon fixe.
3. Appuyez sur la touche [SETUP] (7), la LED d'état(1) (1) clignote 3 fois et toutes les fonctions apprises sont supprimées.

## 6. ENTRETIEN

Pour votre télécommande universelle, n'utilisez jamais à la fois d'anciennes et de nouvelles piles. En effet, les anciennes piles ont tendance à couler et peuvent entraîner une perte des performances.

Ne nettoyez pas la télécommande universelle avec des produits abrasifs ou des détergents puissants.

Protégez la télécommande universelle de la poussière en la nettoyant avec un chiffon doux et sec.

## 7. DEPANNAGE

Problème	Résolution
Ma télécommande universelle ne fonctionne pas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez l'appareil audiovisuel. Si l'interrupteur principal de l'appareil est éteint, la télécommande universelle ne peut pas faire fonctionner l'appareil.</li> <li>2. Vérifiez que les piles sont correctement mises en places et que la polarité a été respectée.</li> <li>3. Vérifiez que vous avez appuyé sur la touche appropriée pour l'appareil.</li> <li>4. Remplacez les piles si elles sont faibles.</li> </ol>
Si plusieurs codes d'appareil sont répertoriés pour la marque de mon appareil audiovisuel, comment puis-je sélectionner le bon code d'appareil ?	Pour déterminer le bon code pour l'appareil audiovisuel, essayez les codes les uns après les autres jusqu'à ce que la plupart des touches fonctionnent correctement.
Mon appareil audiovisuel ne répond à aucune touche.	Essayez avec un autre code jusqu'à ce que la plupart des touches fonctionnent correctement.
La marque de mon appareil audiovisuel n'est pas mentionnée dans la liste de codes.	Dans ce cas, effectuez une recherche de code manuelle (section 4.2) ou automatique (section 4.3). Pour la recherche de codes, tous les codes pour un type d'appareil sont testés chez tous les fabricants, par exemple tous les codes pour les récepteurs SAT, quel que soit le fabricant.
J'ai essayé tous les codes disponibles de la liste correspondant à la marque de mon appareil audiovisuel, mais aucun code y figurant ne fonctionne.	Dans ce cas, effectuez une recherche de code manuelle (section 4.2) ou automatique (section 4.3). Pour la recherche de codes, tous les codes pour un type d'appareil sont testés chez tous les fabricants, par exemple tous les codes pour les récepteurs SAT, quel que soit le fabricant.

## 8. GARANTIES

### Garanties et limites de responsabilité

Les produits sont garantis pendant une durée de 36 mois à compter de la date d'achat ou de la date de livraison au domicile du client. Selon les pays, cette garantie se compose de 24 à 36 mois de garantie légale de conformité.

Pour les pays qui ne bénéficieraient que de 24 mois de garantie légale de conformité, une garantie commerciale de 12 mois entre en vigueur à l'expiration de la première, et en complément de celle-ci.

### Modalités de Mise en oeuvre des garanties

#### Pour la garantie légale de conformité

Nous vous invitons à vous informer auprès de votre distributeur et/ou à vous référer à ses CGVs (Conditions Générales de Vente).

#### Pour la garantie commerciale

Nous vous invitons à rapporter votre produit à l'accueil de votre lieu de vente muni

de votre preuve d'achat (tel que le ticket de caisse), du produit et de ses accessoires fournis, avec son emballage d'origine, pour tous pays autre que la France. Pour une prise en charge en France, nous vous invitons à effectuer votre demande sur notre site : <https://auth.sav-login.auchan.fr>. Il est important d'avoir comme information la date d'achat, le modèle et le numéro de série ou d'IMEI (ces informations apparaissent généralement sur le produit, l'emballage ou votre preuve d'achat). Vous devez rapporter le produit avec les accessoires nécessaires à son bon

fonctionnement (alimentation, adaptateur, etc.). Dans le cas où votre réclamation est couverte par la garantie, le service après-vente pourra, dans les limites de la législation locale, soit :

- Réparer ou remplacer les pièces défectueuses
- Échanger le produit retourné avec un produit qui a au moins les mêmes fonctionnalités et qui est équivalent en termes de performance.
- Rembourser le produit au prix d'achat mentionné sur la preuve d'achat.

Les produits réparés ou remplacés peuvent inclure des composants et des équipements nouveaux et/ou reconditionnés.

### **Exclusion de la garantie commerciale:**

- Les dommages ou problèmes causés par une utilisation incorrecte, un accident, une altération ou un branchement électrique d'intensité ou de tension inappropriée.
- L'utilisation ou le stockage nuisible à la bonne conservation de l'appareil (oxydation, corrosion), d'utilisation d'énergie, d'emploi ou d'installation non conforme aux prescriptions du constructeur ou de négligences ou de l'utilisation de périphériques, logiciels ou consommables inadaptés.
- L'utilisation professionnelle ou collective, industrielle ou commerciale du produit.
- Les produits modifiés, ceux dont le scellé de garantie ou le numéro de série ont été endommagés, altérés, supprimés ou oxydés.
- Les batteries remplaçables et accessoires sont garantis pour une période de 6 mois.
- La défaillance de la batterie, survenue par un chargement trop long ou par le non-respect des consignes de sécurité expliquées dans la notice
- Les dommages esthétiques, incluant les rayures, bosses ou vandalisme
- Les dommages causés par toute intervention effectuée par une personne non-agrèée.
- Les défauts causés par une usure normale ou dus au vieillissement normal du produit : joints, filtres, accessoires, brosse et flexible d'aspirateur, lampes, lampes de rétroprojecteur, aubes de lave-linge, etc.
- Les mises à jour de logiciel, dues à un changement de paramètres réseau
- Les dommages provenant d'éléments extérieurs à l'appareil (corps étrangers, insectes, etc.)
- Le contenu des appareils - congélateur, lave-linge...- (denrées, vêtements,...)
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation de logiciels tiers pour modifier, changer adapter ou modifier l'existant.
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation sans les accessoires fournis avec le produit ou homologués par le Fabricant.
- Les pièces pour l'usure normale ou dommage d'utilisation : pneu, chambre à air, frein,...

Le client doit faire son affaire personnelle de la sauvegarde régulière des données contenues sur son disque dur ou dans la mémoire interne de son appareil, et ce avant tout dépôt.

Auchan ne peut être tenu pour responsable de la perte ou de la destruction de données stockées ni des dommages aux logiciels consécutifs notamment à une restauration ou une panne.

De même, Auchan n'est pas tenu de vérifier que les cartes SIM / SD soient bien retirées des produits retournés.

Les dispositions ci-dessus ne peuvent en aucun cas réduire ou supprimer : la garantie légale visée ci-dessus, et la garantie commerciale du constructeur, si elle existe (cf. bon de garantie).

# ÍNDICE DE CONTENIDOS:

ES

<b>1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD</b>	<b>P. 24-26</b>
<b>2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO</b>	<b>P. 26</b>
<b>3. INSTALACIÓN</b>	<b>P. 26</b>
<b>4. FUNCIONES DEL APARATO</b>	<b>P. 27-29</b>
<b>5. FUNCIONES ESPECIALES</b>	<b>P. 29-31</b>
<b>6. MANTENIMIENTO</b>	<b>P. 31</b>
<b>7. REPARACIÓN</b>	<b>P. 31-32</b>
<b>8. GARANTÍA</b>	<b>P. 32-33</b>

## 1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar este mando a distancia, se ruega leer atentamente estas instrucciones y conservarlas para futuras consultas:


1. No utilizar el mando a distancia universal en entornos húmedos y evitar el contacto con salpicaduras de agua.
2. Mantener el mando a distancia universal alejado de fuentes de calor y no exponerlo a la luz solar directa.
3. Como cualquier otro aparato eléctrico, este mando a distancia universal debe mantenerse fuera del alcance de los niños.
4. Este producto está destinado a un uso doméstico y no comercial.
5. El uso de este producto está reservado exclusivamente a la función para la que está prevista.
6. Proteger el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento, además de utilizarlo en entornos secos.
7. No utilizar el producto en zonas donde no esté permitido el uso de aparatos electrónicos.
8. Proteger el producto de sacudidas violentas y evitar los golpes y caídas.
9. No modificar el producto de ninguna forma. Cualquier modificación invalida los derechos de la garantía.
10. Mantener los embalajes de aparatos fuera del alcance de los niños por los riesgos de asfixia.
11. Reciclar los materiales de embalaje de conformidad con las normas locales en vigor.
12. Utilizar el producto dentro de los límites de potencia indicados

en las características técnicas.


13. En caso de rotura o deterioro, no intentar abrir el producto y dejar de utilizarlo.

14. No intentar reparar el producto ni efectuar operaciones de mantenimiento. Delegar todo tipo de reparación a técnicos profesionales.

15. Utilizar el artículo únicamente en condiciones climáticas moderadas.

16.  Este icono indica que este producto no debe tirarse a la basura junto con los residuos domésticos en la Unión Europea. Con el fin de prevenir posibles daños en el medioambiente y la salud humana por una gestión de residuos incontrolada, conviene reciclar el producto de manera responsable para promover una reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver un aparato usado, se ruega acudir a un punto de recogida selectiva o ponerse en contacto con la tienda donde se haya comprado. En dichos lugares pueden recoger el producto para que se recicle respetando el medioambiente.

17. Este aparato está destinado a utilizarse únicamente en regiones de climas templados. No utilizar este aparato en climas tropicales o muy húmedos.

18.  No tirar este producto con el resto de la basura doméstica, porque contiene baterías o pilas. Llevar las baterías o pilas usadas a un centro de reciclaje adecuado.

19. Las pilas no deben exponerse a temperaturas demasiado elevadas (luz solar directa, fuego, etc.).

20. Tirar pilas al fuego o en un horno caliente, aplastar o cortar una pila de forma mecánica puede provocar una explosión. Dejar pilas en un entorno a temperaturas extremadamente elevadas puede provocar una explosión o una fuga de líquidos o gases inflamables. Someter una pila a una presión de aire extremadamente baja puede

provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.

21. Al introducir las pilas en el aparato, respetar obligatoriamente la polaridad (indicación + y -). En caso contrario, se puede producir un derrame o una explosión.

22. Utilizar exclusivamente baterías o pilas del tipo recomendado.

23. Antes de introducir las pilas, limpiar los contactos de las pilas y del aparato.

24. Los niños no deben sustituir las pilas de un aparato sin la supervisión de un adulto.

25. No mezclar pilas usadas con pilas nuevas ni tampoco pilas de diferentes tipos.

26. Retirar las pilas de productos que no se vayan a utilizar durante cierto tiempo (excepto aquellos productos que se puedan utilizar en caso de emergencia).

27. No cortocircuitar las pilas o baterías.

28. No intentar recargar las pilas.

29. No tirar pilas al fuego.

30. Mantener las pilas fuera del alcance de los niños.

31. No intentar abrir las pilas y procurar no dañarlas. No tirar las pilas al medioambiente y tener cuidado porque pueden ser tragadas por niños pequeños. Las pilas son susceptibles de contener metales pesados que son tóxicos y nocivos para el medioambiente.

32. Retirar de inmediato las pilas descargadas del producto y desecharlas.

33. Evitar el almacenamiento, la carga y la utilización del producto a temperaturas

## 2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- |   |  |
|---|--|
| 1. Piloto ON/OFF/luz led  | 8. Menú: abrir el menú del aparato       |
| 2. Teclas de selección del aparato                              | 9. AV: seleccionar una fuente AV externa |
| 3. Vol+/Vol- : ajuste del volumen                               | 10. Confirmar la selección               |
| 4. Silenciador  | 11. Exit: Confirmar la selección         |
| 5. Teclas numéricas 0-9   | 12. CH +/- – Selección del programa      |
| 6. -/-- para acceder a los números de los canales de dos cifras |  |
| 7. Setup: ajustes del mando a distancia                         |  |

## 3. INSTALACIÓN

### 3.1. COLOCACIÓN DE LAS PILAS

- Retirar la tapa de las pilas que está por detrás del mando a distancia universal **(A)**.
- Introducir las pilas respetando las marcas «+/-» de polaridad **(B)**.
- Cerrar el compartimento de las pilas **(C)**.

#### Nota:

- Se recomienda utilizar pilas alcalinas. Utilizar dos pilas de tipo «AA» (LR 6/ Mignon).
- Este mando a distancia memoriza los ajustes incluso cuando se sustituyen las pilas.
- El mando a distancia se apaga automáticamente cuando se mantiene pulsada una de sus teclas durante más de 15 segundos. De esta forma, se prolonga la vida útil de las pilas en el caso de que el mando a distancia quede atascado en algún lugar donde se mantengan pulsadas las teclas, por ejemplo, en medio de los cojines del sofá.

## 4. FUNCIÓN DEL APARATO

#### Observaciones previas:

- Para obtener una transmisión de infrarrojos adecuada, hay que dirigir el mando a

- distancia hacia el aparato que se quiera controlar.
- Cuando no se efectúa ninguna acción durante 30 segundos, el modo SETUP (configuración) se termina de forma automática. El LED de estado (1) parpadea tres veces y se apaga.
- Cada tipo de aparato puede programarse con cualquier tecla del aparato, por ejemplo, un televisor puede programarse en DVD, AUX, etc.
- No se puede utilizar ningún aparato si el mando a distancia universal está en modo SETUP (configuración). Hay que salir del modo SETUP y seleccionar el aparato que se quiera registrar en el mando a distancia con las teclas de selección de aparato.
- Este mando a distancia emite señales infrarrojas que no se pueden ver a simple vista.
- Cada vez que se pulsa en una tecla, el LED de estado (1) parpadea para indicar el modo del aparato activado.

#### 4.1. Búsqueda automática de códigos

La búsqueda automática de códigos utiliza los mismos códigos predefinidos que la búsqueda manual (4.3). Sin embargo, el mando a distancia universal busca los códigos de forma automática hasta que responda el aparato que se quiera registrar en el mando a distancia. Por ejemplo, el aparato que se quiera registrar en el mando se apaga (tecla «POWER» (1)) o cambia de canal (tecla «CH+/CH-» (12)).

1. Encender el aparato que se quiera registrar en el mando a distancia.
2. Pulsar en la tecla «SETUP» (7) hasta que el LED de estado (1) se quede iluminado.
3. Con la tecla correspondiente, seleccionar el aparato que se quiera registrar en el mando a distancia (por ejemplo, TV). Una vez conseguida la selección, el LED de estado (1) parpadea una vez y se queda iluminado.
4. Pulsar en la tecla «CH+/CH-» (12) o «POWER» (1) para iniciar la búsqueda automática de códigos. El LED de estado (1) parpadea una vez y se queda iluminado. El mando a distancia universal tarda 6 segundos en iniciar la primera búsqueda.
5. El LED de estado (1) confirma las respectivas búsquedas de códigos parpadeando una vez.
6. En cuanto responda el aparato que se quiera registrar en el mando a distancia, hay que pulsar en la tecla «MUTE» (4) para memorizar el código y salir de la búsqueda de códigos. El LED de estado (1) se apaga.
7. Probar después el mando a distancia para comprobar que funcionen correctamente las funciones. Es posible que el primer código encontrado no sea el más adecuado o que no estén disponibles todas las funciones. En ese caso, conviene repetir los pasos 1 a 6. La búsqueda de códigos comienza con el código siguiente, que es el último código memorizado.

**Nota:** Para interrumpir la búsqueda automática durante el proceso de búsqueda, basta con pulsar en la tecla «EXIT».

#### **Ajuste de la velocidad de búsqueda**

El ajuste estándar del tiempo de búsqueda por código es de un segundo, pero se puede cambiar a 3 segundos por código. Para modificar el tiempo de búsqueda, hay que pulsar en «CH+» o «CH-» (12) durante 6 segundos antes de que se inicie la búsqueda automática de códigos.

#### **Nota:**

Cuando la búsqueda de códigos es infructuosa, el mando a distancia universal

abandona la búsqueda automática de códigos y vuelve automáticamente al modo de funcionamiento. El código actualmente memorizado no cambia.

## 4.2. Introducción directa de códigos

El mando a distancia universal incluye una lista de códigos. La lista de códigos contiene códigos de cuatro cifras que permiten configurar el mando a distancia con la mayoría de los fabricantes de equipos audiovisuales.

Para identificar los códigos más fácilmente, los códigos están clasificados por tipo de aparato (TV, DVD, etc.) y, en cada tipo de aparato, por orden alfabético de marca.

1. Encender el aparato que se quiera registrar en el mando a distancia.
2. Pulsar en la tecla «SETUP» (7) hasta que el LED de estado (1) se quede iluminado.
3. Con la tecla correspondiente, seleccionar el aparato que se quiera registrar en el mando a distancia (por ejemplo, TV). Una vez conseguida la selección, el LED de estado (1) parpadea una vez y se queda iluminado.
4. En la lista de códigos, buscar el aparato que se quiera registrar en el mando a distancia por marca y por tipo.
5. Introducir el código correspondiente de cuatro cifras con los botones numéricos de 0 a 9 (5). El LED de estado (1) confirma la introducción de las diferentes cifras parpadeando brevemente y se apaga tras la cuarta cifra.
6. Probar después el mando a distancia para comprobar que funcionen correctamente las funciones. Es posible que el primer código no sea el más adecuado o que no estén disponibles todas las funciones. En ese caso, hay que probar el código indicado para el tipo o la marca del aparato seleccionado en la lista.

### NOTA:

- Un código válido queda memorizado automáticamente.
- Si el código no es válido, el LED de estado (1) parpadeará seis veces y se apagará. Repetir los pasos 1 a 5 o recurrir a otro método para introducir los códigos.

## 4.3. Búsqueda manual de códigos

El mando a distancia universal cuenta con un registro interno que contiene hasta 350 códigos por tipo de aparato para los aparatos audiovisuales más comunes. Se puede hacer desfilar dichos códigos hasta que responda el aparato que se quiere registrar en el mando a distancia.

1. Encender el aparato que se quiera registrar en el mando a distancia.
2. Pulsar en la tecla «SETUP» (7) hasta que el LED de estado (1) se quede iluminado.
3. Con la tecla correspondiente, seleccionar el aparato que se quiera registrar en el mando a distancia (por ejemplo, TV). Una vez conseguida la selección, el LED de estado (1) parpadea una vez y se queda iluminado.
4. Pulsar en la tecla «POWER» (1) o bien «CH+/CH-» (12) para que vayan pasando los códigos predefinidos hasta que responda el aparato que se quiera guardar en el mando a distancia.
5. Pulsar en la tecla «MUTE» (4) para guardar el código y salir de la búsqueda de códigos. El LED de estado (1) se apaga.
6. Probar después el mando a distancia para comprobar que funcionen correctamente las funciones. Es posible que el primer código encontrado no sea el más adecuado o que no estén disponibles todas las funciones. En ese caso, conviene repetir los pasos 1 a 5. La búsqueda de códigos comienza con el código siguiente, que es el último código memorizado.



## NOTA:

- En la memoria interna se pueden memorizar hasta 350 códigos de los aparatos más comunes. Debido a la gran cantidad de aparatos audiovisuales existentes en el mercado, es posible que solo estén disponibles las funciones principales más comunes. En ese caso, hay que repetir los pasos 1 a 5 para encontrar el código más compatible. En algunos modelos específicos de aparatos, es posible que no esté disponible ningún código.

## 4.4. Reconocimiento de códigos

El reconocimiento de códigos permite determinar un código ya memorizado.

1. Pulsar en la tecla «SETUP» (7) hasta que el LED de estado (1) se quede iluminado.
2. Con la tecla correspondiente, seleccionar el aparato que se quiera registrar en el mando a distancia (por ejemplo, TV). Una vez conseguida la selección, el LED de estado (1) parpadea una vez y se queda iluminado.
3. Pulsar en la tecla «SETUP» (7). El LED de estado (1) parpadea una vez y se queda iluminado.
4. Para buscar la primera cifra, pulsar en una de las teclas numéricas de 0 a 9 (5). El LED de estado (1) parpadea una vez para la primera cifra del código de cuatro cifras.
5. Repetir el paso 4 para la segunda, tercera y cuarta cifra.

## 5. FUNCIONES ESPECIALES

### 5.1. Punch-Through de canales

Con la función Punch-Through de canales, los comandos CH+ o CH- (12) pueden ignorar el aparato que se controla con el mando para cambiar los canales de otro aparato. Solo funciona con estos comandos.

#### **Para activar la función Punch-Through de canales:**

1. Pulsar en la tecla del aparato deseado (por ejemplo, TV).
2. Mantener pulsada la tecla «CH+» (12).
3. Pulsar en la tecla del aparato deseado (por ejemplo, STB).
4. Soltar la tecla «CH+» (12) (el LED de estado (1) parpadea una vez cuando se activa este ajuste).

#### **Para desactivar la función Punch-Through de canales:**

1. Pulsar en la tecla del aparato deseado (por ejemplo, TV).
2. Mantener pulsada la tecla «CH-» (12).
3. Pulsar en la tecla del aparato deseado (por ejemplo, STB).
4. Soltar la tecla «CH-» (12) (el LED de estado (1) parpadea dos veces cuando se desactiva el ajuste).

### 5.2. Punch-Through del volumen sonoro

Con la función Punch-Through del volumen sonoro, los comandos VOL+ o VOL- (3) pueden ignorar el aparato actualmente controlado para cambiar el volumen de otro aparato. Solo funciona con estos comandos.

Para activar la función Punch-Through del volumen sonoro:

1. Pulsar en la tecla del aparato deseado (por ejemplo, TV).
2. Mantener pulsada la tecla «VOL+» (3).
3. Pulsar en la tecla del aparato deseado (por ejemplo, STB).
4. Soltar la tecla «VOL+» (3) (el LED de estado (1) parpadea una vez

cuando se activa este ajuste).

Para desactivar la función Punch-Through de canales:

1. Pulsar en la tecla del aparato deseado (por ejemplo, TV).
2. Mantener pulsada la tecla «VOL+» (3).
3. Pulsar en la tecla del aparato deseado (por ejemplo, STB).
4. Soltar la tecla «VOL-» (3) (el LED de estado (1) parpadea dos veces cuando se desactiva el ajuste).

### 5.3. Macro Power

Con la función Macro Power, se puede encender/apagar dos aparatos audiovisuales al mismo tiempo.

Para activar la función Macro Power:

1. Pulsar en la tecla del aparato deseado (por ejemplo, TV).
2. Mantener pulsada la tecla «POWER» (1).
3. Pulsar en la tecla del aparato deseado (por ejemplo, STB).
4. Soltar la tecla «POWER» (1) (el LED de estado (1) parpadea una vez cuando se activa este ajuste).

Para desactivar la función Macro Power:

1. Pulsar en la tecla del aparato deseado (por ejemplo, TV).
2. Mantener pulsada la tecla «POWER» (1).
3. Pulsar en la tecla del aparato deseado (por ejemplo, STB).
4. Soltar la tecla «POWER» (1) (el LED de estado (1) parpadea dos veces cuando se desactiva el ajuste).

### 5.4. Función de aprendizaje

Este mando a distancia dispone de una función de aprendizaje, que permite transferir funciones del mando a distancia de origen hacia este mando a distancia universal.

#### Antes de lanzar la función de aprendizaje

- Comprobar que las pilas utilizadas en ambos mandos estén en buen estado. Cambiarlas si fuese necesario.
- Colocar el mando a distancia de origen y el mando a distancia universal uno al lado del otro, de forma que los diodos infrarrojos de ambos mandos estén frente a frente.
- Si es necesario, se puede ajustar la altura de los dos mandos para que la alineación sea óptima.
- La distancia entre ambos mandos debe ser de unos 3 cm.
- No mover los mandos durante el proceso de aprendizaje.
- La iluminación de la sala no debe ser de tubos fluorescentes ni lámparas con ahorro de energía, porque podrían provocar interferencias y obstaculizar el proceso de aprendizaje.
- La distancia entre los mandos y la fuente de luz más cercana debe ser superior a un metro.
- El proceso de aprendizaje se termina sin guardarse cuando no se acciona ninguna tecla durante 30 segundos o bien si no se recibe ninguna señal mientras esté activado el modo de aprendizaje.
- En el modo de aprendizaje, solo se puede asignar una función a cada tecla. Una nueva función sustituye a una función previamente aprendida en esa tecla.
- No se pueden asignar nuevas funciones a las teclas TV, STB y SETUP.

#### Activación del modo de aprendizaje

1. Pulsar simultáneamente en las teclas [MUTE] (4) y [VOL+] (3) durante unos 3 segundos, hasta que el LED de estado (1) se quede iluminado.
2. Introducir el código [9] [8] [0] y el LED de estado (1) parpadeará 2 veces y se quedará iluminado.
3. El mando a distancia universal ya está en modo de aprendizaje.

### Transferencia de la función de la tecla

1. Pulsar en el botón del mando a distancia de origen del que se quiera transferir la función. Para confirmar la recepción, el LED de estado **(1)** del mando a distancia universal parpadeará.
2. Pulsar ahora en la tecla del mando a distancia universal a la que se desea transferir la función.
3. El LED de estado de función **(1)** del mando a distancia universal parpadeará 3 veces para confirmar y se quedará iluminado. La nueva función ya está guardada.
4. Para transferir funciones de otras teclas, repetir estos pasos.
5. Pulsar en la tecla [SETUP] **(7)** para guardar todas las funciones aprendidas y salir del modo de aprendizaje.

#### Nota:

Cuando se cambian las pilas del mando a distancia universal, se conservan las funciones aprendidas de las teclas.

### 5.5. Eliminación de funciones aprendidas

#### Eliminación de una función aprendida

1. Pulsar simultáneamente en las teclas [MUTE] **(4)** y [VOL+] **(3)** durante unos 3 segundos, hasta que el LED de estado **(1)** se quede iluminado.
2. Introducir el código [9] [8] [1] y el LED de estado **(1)** parpadeará 2 veces y se quedará iluminado.
3. Pulsar en la tecla cuya función se quiera eliminar. El LED de estado **(1)** parpadeará 3 veces y se eliminará la función en cuestión.

#### Eliminación de todas las funciones aprendidas

1. Pulsar simultáneamente en las teclas [MUTE] **(4)** y [VOL+] **(3)** durante unos 3 segundos, hasta que el LED de estado **(1)** se quede iluminado.
2. Introducir el código [9] [8] [2] y el LED de estado **(1)** parpadeará 2 veces y se quedará iluminado.
3. Pulsar en la tecla [SETUP] **(7)**; el LED de estado **(1)** parpadeará 3 veces y se eliminarán todas las funciones aprendidas.

## 6. MANTENIMIENTO

No mezclar pilas nuevas y antiguas en el mando a distancia universal. Las pilas antiguas tienden a tener fugas y pueden afectar al rendimiento.

No limpiar el mando a distancia universal con productos abrasivos o detergentes potentes.

Proteger el mando a distancia universal del polvo y limpiarlo con un paño suave y seco.

## 7. REPARACIÓN

Problema	Resolución
El mando a distancia universal no funciona	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Comprobar el aparato audiovisual. Si el interruptor principal del aparato está apagado, el mando a distancia universal no puede controlar el aparato.</li> <li>2. Comprobar la correcta colocación de las pilas y la polaridad.</li> <li>3. Comprobar que se haya pulsado la tecla apropiada para ese aparato.</li> <li>4. Sustituir las pilas cuando se estén agotando.</li> </ol>

Problema	Resolución
Si hay varios códigos guardados para la marca de un aparato audiovisual, ¿cuál es el código adecuado?	Para determinar el código adecuado de un aparato audiovisual, hay que ir probando los diferentes códigos hasta que la mayoría de las teclas funcione correctamente.
Mi aparato audiovisual no responde a ninguna tecla	Probar con otro código hasta que la mayoría de las teclas funcione correctamente.
La marca de mi aparato audiovisual no aparece mencionada en la lista de códigos	En ese caso, hay que efectuar una búsqueda manual de código (véase 4.2) o automática (véase 4.3). En la búsqueda de códigos, todos los códigos para un tipo de aparato concreto han sido probados con todos los fabricantes, por ejemplo, todos los códigos para receptores SAT, sea cual sea el fabricante.
Después de probar con todos los códigos disponibles en la lista correspondiente a la marca del aparato audiovisual, ninguno de los códigos funciona	En ese caso, hay que efectuar una búsqueda manual de código (véase 4.2) o automática (véase 4.3). En la búsqueda de códigos, todos los códigos para un tipo de aparato concreto han sido probados con todos los fabricantes, por ejemplo, todos los códigos para receptores SAT, sea cual sea el fabricante.

## 8. GARANTÍA

### Garantías y límites de responsabilidad

Los productos están garantizados durante 36 meses a partir de la fecha de compra o de entrega en el domicilio del cliente. Dependiendo del país, esta garantía consiste en 24 a 36 meses de garantía legal de conformidad.

Para los países que gozan de una garantía legal de conformidad de 24 meses, al expirar esta garantía entra en vigor una garantía comercial complementaria de 12 meses.

### Modalidades de aplicación de las garantías

#### Para la garantía legal de conformidad

Le invitamos a solicitar más información a su distribuidor y/o a consultar sus CGV (Condiciones Generales de Venta).

#### Para la garantía comercial

Para todos los países excepto Francia, le invitamos a devolver el producto a la recepción del lugar de venta con el resguardo de la compra (como el recibo), el producto y los accesorios suministrados con su embalaje original. Es importante indicar la fecha de compra, el modelo y el número de serie o IMEI (por lo general, esta información aparece en el producto, el embalaje o el resguardo de la compra). Debe devolver el producto con los accesorios necesarios para su correcto funcionamiento (alimentación, adaptador, etc.). En el caso de que la garantía cubra su reclamación, el

servicio posventa podrá, dentro de los límites de la legislación local, sea:

- Reparar o reemplazar las piezas defectuosas.
- Cambiar el producto devuelto por uno que tenga, al menos, las mismas funciones y que sea equivalente en cuanto a sus prestaciones.
- Reembolsar el producto al precio de compra mencionado en el resguardo de la compra.

Los productos reparados o sustituidos pueden incluir componentes y equipos nuevos y/o reacondicionados.

## Exclusiones de la garantía comercial:

- Los daños o problemas causados por una utilización incorrecta, un accidente, una alteración o conexión eléctrica de intensidad o tensión inadecuada.
- El uso o almacenamiento perjudicial para la buena conservación del aparato (oxidación, corrosión), uso de energía, empleo o instalación no conforme a las instrucciones del fabricante o negligencia o uso de periféricos, softwares o consumibles inadecuados.
- Uso profesional o colectivo, industrial o comercial del producto.
- Los productos modificados, aquellos cuyo precinto de garantía o número de serie hayan sido dañados, alterados, eliminados o estén oxidados.
- Las baterías reemplazables y los accesorios están garantizados por un período de 6 meses.
- El fallo de la batería debido a una carga demasiado prolongada o por no respetar las instrucciones de seguridad explicadas en el manual.
- Los daños estéticos, como los arañazos, abolladuras o deterioros de cualquier otro tipo
- Los daños causados por cualquier intervención que efectúe una persona no autorizada.
- Los fallos provocados por un desgaste normal o que se deban al envejecimiento normal del producto: Juntas, filtros, accesorios, cepillo y manguera de aspiradora, lámparas, bombillas de retroproyector, agitadores de lavadora, etc.
- Las actualizaciones del software que se deban a un cambio de parámetros de red.
- Los daños causados por elementos externos al aparato (cuerpos extraños, insectos, etc.).
- El contenido de los aparatos - congelador, lavadora, etc.- (comida, ropa, etc.)
- Los fallos del producto que se deban al uso de softwares de terceros para cambiar, adaptar o modificar el existente.
- Los fallos del producto que se deban a su uso sin los accesorios incluidos con el producto o autorizados por el fabricante.
- Las piezas debido al desgaste normal o daños por el uso: neumático, cámara de aire, freno, etc.

El cliente es responsable de hacer regularmente una copia de seguridad de los datos contenidos en su disco duro o en la memoria interna de su dispositivo antes de cualquier depósito. Alcampo no puede considerarse responsable de la pérdida o destrucción de los datos almacenados ni de los daños en el software que resulten, en particular, de un restablecimiento o una avería. Asimismo, Alcampo no está obligado a comprobar que las tarjetas SIM o SD hayan sido retiradas de los productos devueltos.

Las disposiciones anteriores no pueden reducir ni eliminar en modo alguno: la garantía legal mencionada anteriormente ni la garantía comercial del fabricante, si existiera (consultar el formulario de garantía).

# ÍNDICE:

<b>1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA</b>	<b>P. 34-36</b>
<b>2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO</b>	<b>P. 36</b>
<b>3. INSTALAÇÃO</b>	<b>P. 36</b>
<b>4. FUNÇÕES DO APARELHO</b>	<b>P. 36-39</b>
<b>5. FUNÇÕES ESPECIAIS</b>	<b>P. 39-41</b>
<b>6. MANUTENÇÃO</b>	<b>P. 41</b>
<b>7. RESOLUÇÃO DE AVARIAS</b>	<b>P. 41-42</b>
<b>8. GARANTIAS</b>	<b>P. 42-43</b>

PT


## 1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de utilizar este comando remoto, leia as instruções abaixo e conserve-as para futura consulta:


1. Não utilize o comando remoto universal em ambientes húmidos e evite qualquer contacto com os salpicos de água.
2. Conserve a comando remoto universal ao abrigo de qualquer fonte de calor e não exponha à luz direta solar.
3. O comando remoto universal, tal como qualquer aparelho elétrico, deve ser mantido fora do alcance das crianças.
4. Este produto destina-se a um uso doméstico, não comercial.
5. A utilização do produto está exclusivamente reservada a sua função prevista.
6. Proteja o produto de eventual sujidade, humidade, sobreaquecimento e utilize-o unicamente em locais secos.
7. Não utilize o produto em zonas em que os produtos eletrónicos não são autorizados.
8. Proteja o produto dos movimentos violentos e evite qualquer choque ou queda.
9. Não efetue qualquer modificação ao produto. Uma eventual modificação fará com que perca o seu direito à garantia.
10. Mantenha as embalagens dos aparelhos fora do alcance das crianças, risco de asfixia.
11. Recicle os materiais da embalagem em conformidade com as prescrições locais em vigor.
12. Não utilize o produto fora dos limites de potência indicados nas características técnicas.
13. Não tente abrir o produto em caso de deterioração e cesse de o utilizar.

14. Não tente proceder à reparação do produto nem efetue trabalhos de manutenção. Delegue todos os trabalhos de manutenção aos técnicos qualificados.

15. Utilize o artigo unicamente em condições climatéricas moderadas.

16.  Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos dentro da União europeia. Com vista a evitar os danos potenciais para o ambiente e para a saúde humana de uma eliminação descontrolada dos resíduos, recicle-o de forma responsável para assim promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, queira utilizar os sistemas de recolha e de devolução ou contactar a loja onde o produto foi adquirido. Estes podem receber o produto e velar para que seja reciclado respeitando o meio ambiente.

17. Este aparelho destina-se unicamente a ser utilizado em regiões temperadas. Não utilize este aparelho num clima tropical ou muito húmido.

18.  Não elimine este aparelho com os resíduos domésticos, dado que este produto contém baterias/pilhas. Leve as baterias/pilhas usadas a um centro de reciclagem de baterias/pilhas.

19. As pilhas não devem ser expostas a um calor excessivo, por exemplo luz solar, um fogo, etc.

20. Colocar uma pilha no fogo ou num forno quente, esmagar ou cortar uma pilha de forma mecânica pode resultar numa explosão; uma pilha exposta a um ambiente com uma temperatura extremamente elevada pode provocar uma explosão ou p derrame de líquido ou de gases inflamáveis. uma bateria sujeita a uma pressão atmosférica extremamente baixa pode provocar uma explosão ou a fuga de líquido ou de gases inflamáveis.

21. Respeite imperativamente a polaridade das pilhas (indicações + e -) ao inseri-las dentro do recetáculo. Caso contrário, existirá um risco de derrame e de explosão das pilhas.

22. Utilize exclusivamente baterias (ou pilhas) do tipo indicado.

23. Antes de inserir as pilhas, limpe os respetivos contactos, bem como os contactos de acoplamento.

24. Não autorize as crianças a substituir as pilhas de um aparelho sem vigilância.

25. Não utilize simultaneamente pilhas usadas e pilhas novas ou pilhas de diferentes tipos.

26. Retire as pilhas dos produtos que conta não utilizar durante um certo tempo (exceto aquelas que poderão ser utilizadas em caso

de urgência).

27. Não provoque um curto-circuito das pilhas.

28. Não tente recarregar as pilhas

29. Não deite as pilhas para o fogo.

30. Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.

31. Não tente abrir as pilhas, seja prudente para não as danificar, nem eliminar para o ambiente e para que as crianças não as engulam. As pilhas podem conter metais pesados tóxicos e nocivos para o ambiente.

PT

32. Retire imediatamente as pilhas usadas do produto e elimine-as de imediato.

33. Evite o armazenamento, o carregamento e a utilização do produto em temperaturas

## 2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1. Indicador ON/OFF/LED                                   | 8. Menu – Abrir o menu do aparelho    |
| 2. Teclas de seleção do aparelho                          | 9. AV – Selecionar a fonte AV externa |
| 3. Vol+/Vol- : ajuste do volume                           | 10. Confirmar a escolha               |
| 4. Colocação em silêncio                                  | 11. Exit – Confirmar a seleção        |
| 5. Teclas numéricas 0 - 9                                 | 12. CH +/- – Seleção do programa      |
| 6. +/- para aceder a números de canais de dois algarismos |                                       |
| 7. Setup – Ajuste do comando remoto                       |                                       |

## 3. INSTALAÇÃO

### 3.1. COLOCAÇÃO DAS PILHAS

1. Retire a tampa das pilhas situada na parte traseira do comando remoto universal **(A)**.
2. Insira as pilhas respeitando as marcas "+/-" para a polaridade **(B)**.
3. Feche o compartimento das pilhas **(C)**.

**NB:**

- São recomendadas pilhas alcalinas. Utilize duas pilhas do tipo "AA" (LR 6/ Mignon).
- Este comando remoto memoriza os ajustes mesmo em caso de substituição das pilhas.
- O comando remoto apaga-se automaticamente quando uma tecla é premida durante mais de 15 segundos. Isto permite prolongar a duração de vida das pilhas caso o comando remoto se encontre num local onde as teclas podem permanecer premidas de maneira duradoura, por ex. entre as almofadas do sofá.

## 4. FUNÇÃO DO APARELHO

**Observações antes da utilização:**

- Para obter uma transmissão por infravermelhos correta, mantenha sempre o comando remoto na direção do aparelho que deseja colocar em funcionamento.
- Se não tiver premido qualquer tecla durante 30 segundos, o modo SETUP (Configuração) termina automaticamente. O LED de estado **(1)** pisca três vezes e depois apaga.



- Cada tipo de aparelho pode ser programado a partir de uma tecla qualquer do aparelho, por exemplo um televisor pode ser programado sob DVD, AUX, etc.
- Não pode utilizar o aparelho com o comando remoto universal se este se encontrar em modo Setup (Configuração). Saia do modo Setup (Configuração) e seleccione o aparelho que deseja gravar no seu comando remoto com a ajuda das teclas de seleção do aparelho.
- O comando remoto emite sinais infravermelhos. Estes não são visíveis ao olho humano.
- Cada vez que prime uma tecla, o LED de estado (1) pisca para indicar o modo do aparelho ativo.

#### 4.1. Pesquisa automática de códigos

A pesquisa automática de códigos utiliza os mesmos códigos predefinidos que a pesquisa de códigos manual (4.3)). No entanto, o comando remoto universal pesquisa os códigos de maneira automática até que o aparelho que pretende gravar no seu comando remoto responda. Por exemplo, o aparelho que pretende gravar no seu comando remoto apaga-se (tecla "POWER" (1)) ou mudança de canal (tecla "CH+/CH-" (12)).

1. Ligue o aparelho que pretende gravar no seu comando remoto.
2. Prima a tecla "SETUP" (7) até que o LED de estado (1) fique fixo.
3. Seleccione, com a ajuda da tecla, o aparelho que pretende gravar no seu comando remoto (por ex. TV). Se a seleção for em sucedida, o LED de estado (1) pisca uma vez e depois fica fixa.
4. Prima a tecla "CH+/CH-" (12) ou "POWER" (1) para iniciar a pesquisa automática de códigos. O LED de estado (1) pisca uma vez e depois fica fixa. São necessários 6 segundos antes que o comando remoto universal inicie a primeira pesquisa.
5. O LED de estado (1) confirma as pesquisas de códigos respetivos piscando uma vez.
6. Assim que o aparelho que pretender gravar no seu comando remoto responder, prima a tecla "MUTE" (4) para memorizar o código e sair da pesquisa de códigos. O LED de estado (1) apaga-se.
7. Teste, de seguida, o comando e verifique se dispõe do acesso às funções pretendidas. É possível que o primeiro código encontrado não seja o mais adaptado ou que todas as funções não estejam disponíveis. Neste caso, repita as etapas 1 a 6. A pesquisa de códigos inicia com o código seguinte que é o último código memorizado.

**NB.: Para interromper a pesquisa automática durante o processo de pesquisa, prima a tecla "EXIT".**

#### **Ajuste da velocidade da pesquisa**

O ajuste padrão do tempo de pesquisa por código é de um segundo. Se não lhe convier, pode passar para um tempo de pesquisa de 3 segundos por código. Para modificar o tempo de pesquisa, prima "CH+" ou "CH-" (12) durante 6 segundos antes do início da pesquisa automática de códigos.

#### **NB:**

Se todos os códigos forem pesquisados sem sucesso, o comando remoto universal sai da pesquisa automática de códigos e regressa automaticamente ao modo de funcionamento. O código atualmente memorizado permanece inalterado.

#### 4.2. Inserção direta dos códigos

Com o comando remoto universal, encontrará uma lista de códigos. A lista de códigos

contém códigos de quatro algarismos que permitem configurar o comando remoto na maioria dos fabricantes de equipamentos audiovisuais.

Para uma identificação mais fácil, os códigos são primeiro classificados por tipo de aparelho (TV, DVD, etc.), e dentro do tipo de aparelho, por ordem alfabética de marca.

1. Ligue o aparelho que pretende gravar no seu comando remoto.
2. Prima a tecla "SETUP" (7) até que o LED de estado (1) fique fixo.
3. Selecione, com a ajuda da tecla, o aparelho que pretende gravar no seu comando remoto (por ex. TV). Se a seleção for em sucedida, o LED de estado (1) pisca uma vez e depois fica fixa.
4. Na lista de códigos, pesquise o aparelho a gravar no seu comando remoto por marca e por tipo.
5. Insira o código correspondente de quatro algarismos coma ajuda da tecla numérica de 0 a 9 (5). O LED de estado (1) confirma a inserção dos diferentes algarismos através de uma breve intermitência e apaga-se após o quarto algarismo.
6. Teste, de seguida, o comando e verifique se dispõe do acesso às funções pretendidas. É possível que o primeiro código não seja o mais adaptado ou que todas as funções não estejam disponíveis. Neste caso, tente o código indicado para o tipo/marca do aparelho selecionado na lista.

**NOTA:**

- Um código válido é automaticamente memorizado.
- Se o código não for válido, o LED de estado (1) pisca seis vezes e depois apaga-se. Repita a as etapas 1 a 5 ou utilize um outro método para inserir os seus códigos.

### 4.3. Pesquisa manual de códigos

O comando universal dispõe de um backup interno que contém até 350 códigos por tipo de aparelhos para os aparelhos audiovisuais mais comuns. Pode percorrer estes códigos até que o aparelho que pretende gravar no seu comando remoto responda.

1. Ligue o aparelho que pretende gravar no seu comando remoto.
2. Prima a tecla "SETUP" (7) até que o LED de estado (1) fique fixo.
3. Selecione, com a ajuda da tecla, o aparelho que pretende gravar no seu comando remoto (por ex. TV). Se a seleção for em sucedida, o LED de estado (1) pisca uma vez e depois fica fixa.
4. Prima a tecla "POWER" (1) OU "CH+/CH-" (12) para percorrer os códigos predefinidos até que o aparelho que pretende gravar no seu comando remoto responda
5. Prima a tecla "MUTE" (4) para gravar o código e sair da pesquisa de códigos. O LED de estado (1) apaga-se.
6. Teste, de seguida, o comando e verifique se dispõe do acesso às funções pretendidas. É possível que o primeiro código encontrado não seja o mais adaptado ou que todas as funções não estejam disponíveis. Neste caso, repita as etapas 1 a 5. A pesquisa de códigos inicia com o código seguinte que é o último código memorizado.

**NOTA:**

- Podem ser memorizados na memória interna até 350 códigos dos aparelhos mais comuns. Devido ao grande número de aparelhos audiovisuais disponíveis no mercado, poderá acontecer que apenas estejam disponíveis as funções principais mais comuns. Se for o caso, repita as etapas 1 a 5 para encontrar um código mais compatível. Para certos modelos especificos de aparelhos, poderá acontecer que não existam códigos disponíveis.

### 4.4. Reconhecimento dos códigos

O reconhecimento dos códigos permite-lhe determinar um código já memorizado.

1. Prima a tecla "SETUP" (7) até que o LED de estado (1) fique fixo.
2. Selecione, com a ajuda da tecla, o aparelho que pretende gravar no seu comando remoto (por ex. TV). Se a seleção for em sucedida, o LED de estado (1) pisca uma vez e depois fica fixa.
3. Prima a tecla "SETUP" (7). O LED de estado (1) pisca uma vez e depois fica fixa.
4. Para pesquisar o primeiro algarismo, prima uma das teclas numeradas de 0 a 9 (5). O LED de estado (1) pisca uma vez para o primeiro algarismo do número do código de quatro algarismos.
5. Repita a etapa 4 para o segundo, terceiro e quarto algarismo.

## 5. FUNÇÕES ESPECIAIS

### 5.1. Punch-Through dos canais

Com a função Punch-Through dos canais, os comandos Ch+ ou Ch- (12) podem ignorar o aparelho atualmente comandado e mudar os canais de um segundo aparelho. Todos os outros comandos não são envolvidos.

**Para ativar a função Punch-Through dos canais:**

1. Prima a tecla do aparelho desejado (par ex. TV).
2. Mantenha premida a tecla "CH+" (12).
3. Prima a tecla do aparelho desejado (par ex. STB).
4. Solte a tecla "CH+" (12) (o LED de estado (1) pisca uma vez depois de o ajuste estar ativado).

**Para desativar a função Punch-Through dos canais:**

1. Prima a tecla do aparelho desejado (par ex. TV).
2. Mantenha premida a tecla "CH-" (12).
3. Prima a tecla do aparelho desejado (par ex. STB).
4. Solte a tecla "CH-" (12) (o LED de estado (1) pisca duas vezes depois de o ajuste estar desativado).

### 5.2. Punch-Through do volume sonoro

Com a função Punch-Through do volume sonoro, os comandos VOL + ou VOL- (3) podem ignorar o aparelho atualmente comandado e modificar o volume sonoro de um segundo aparelho. Todos os outros comandos não são envolvidos.

Para ativar a função Punch-Through do volume sonoro:

1. Prima a tecla do aparelho desejado (par ex. TV).
2. Mantenha premida a tecla "VOL+" (3).
3. Prima a tecla do aparelho desejado (par ex. STB).
4. Solte a tecla "VOL+" (3) (o LED de estado (1) pisca uma vez depois de o ajuste estar ativado).

Para desativar a função Punch-Through dos canais:

1. Prima a tecla do aparelho desejado (par ex. TV).
2. Mantenha premida a tecla "VOL-" (3).
3. Prima a tecla do aparelho desejado (par ex. STB).
4. Solte a tecla "VOL-" (3) (o LED de estado (1) pisca duas vezes depois de o ajuste estar desativado).

### 5.3. Macro Power

Com Macro Power, pode ligar/desligar dois aparelhos audiovisuais simultaneamente

Para ativar a função Macro Power:

1. Prima a tecla do aparelho desejado (par ex. TV).
2. Mantenha premida a tecla "POWER" (1).
3. Prima a tecla do aparelho desejado (par ex. STB).
4. Solte a tecla "POWER" (1) (o LED de estado (1) pisca uma vez depois de o ajuste estar ativado).

Para desativar a função Macro Power:

1. Prima a tecla do aparelho desejado (par ex. TV).
2. Mantenha premida a tecla "POWER" (1).
3. Prima a tecla do aparelho desejado (par ex. STB).
4. Solte a tecla "POWER" (1) (o LED de estado (1) pisca duas vezes depois de o ajuste estar desativado).

PT

## 5.4. Função de memorização

Este comando remoto está equipado com uma função de memorização. Permite-lhe transferir as funções do seu comando remoto de origem para este comando remoto universal.

### Antes de lançar a função de memorização

- Assegure-se de que todas as pilhas usadas nem ambos os comandos remotos estão em bom estado. Mude-as, se necessário.
- Coloque o seu comando remoto de origem e o comando universal perto um do outro de modo que os díodos infravermelhos dos comandos se encontrem frente a frente.
- Se necessário, ajuste a altura dos dois comandos remotos para obter um alinhamento ideal.
- A distância entre os dois comandos remotos deve ser de cerca de 3 cm.
- Não movimente os comandos remotos durante o processo de memorização.
- Certifique-se de que a iluminação do local não é composta por tubos fluorescentes ou lâmpadas de poupança de energia, pois poderiam provocar interferências e assim entravar o processo de memorização.
- A distância entre os dois comandos remotos e a fonte de luz mais próxima deve ser de pelo menos 1 metro.
- O processo de memorização termina sem gravação se não for acionada qualquer tecla durante 30 segundos ou se não for recebido qualquer sinal durante o modo de memorização ativado.
- Em modo de memorização, uma tecla só pode receber uma única função. Uma nova função substitui a função anteriormente memorizada para essa tecla.
- É impossível atribuir novas funções às teclas TV, STB e SETUP.

### Ativação do modo de memorização

1. Prima simultaneamente as teclas [MUTE] (4) e [VOL+] (3) durante cerca de 3 segundos até que o LED de estado (1) se acenda de forma fixa.
2. Insira o código [9] [8] [0], o LED de estado (1) pisca 2 vezes e permanece aceso de forma fixa.
3. O comando remoto universal está agora em modo memorização.

### Transferência da função da tecla

1. Prima a tecla do comando remoto de origem da qual pretende transferir a função. Para confirmar que a ordem foi recebida, o LED de estado (1) do comando remoto universal piscará.
2. Prima agora a tecla do comando remoto universal para a qual a função foi transferida.

- O LED de estado de função (1) do comando remoto universal pisca 3 vezes para confirmação, depois permanece de novo acesa de forma fixa. A nova função está agora gravada.
- Para transferir as funções de teclas adicionais, repita estas etapas.
- Prima a tecla [SETUP] (7) para guardar todas as funções memorizadas e sair do modo de memorização.

**NB:**

Durante a substituição das pilhas do comando remoto universal, as funções das teclas memorizadas são conservadas.

## 5.5. Eliminação das funções memorizadas

### Eliminação de uma função memorizada

- Prima simultaneamente as teclas [MUTE] (4) e [VOL+] (3) durante cerca de 3 segundos até que o LED de estado (1) se acenda de forma fixa.
- Insira o código [9] [8] [1], o LED de estado (1) pisca 2 vezes e permanece de novo aceso de forma fixa.
- Prima a tecla cuja função pretende eliminar. O LED de estado (1) pisca 3 vezes e a função pretendida é eliminada.

### Eliminação de todas as funções memorizadas

- Prima simultaneamente as teclas [MUTE] (4) e [VOL+] (3) durante cerca de 3 segundos até que o LED de estado (1) se acenda de forma fixa.
- Insira o código [9] [8] [2], o LED de estado (1) pisca 2 vezes e permanece de novo aceso de forma fixa.
- Prima a tecla [SETUP] (7), o LED de estado (1) pisca 3 vezes e todas as funções memorizadas são eliminadas.

## 6. MANUTENÇÃO

Para o seu comando remoto universal, nunca utilize ao mesmo tempo pilhas usadas e pilhas novas. Com efeito, as antigas pilhas têm tendência a derramar e podem resultar numa perda de desempenho.

Nunca limpe o comando remoto universal com produtos abrasivos ou detergentes potentes.

Proteja o comando remoto universal do pó limpando-o com um pano suave e seco.

## 7. RESOLUÇÃO DE AVARIAS

Problema	Resolução
O meu comando remoto universal não funciona	<ol style="list-style-type: none"> <li>Verifique o aparelho audiovisual. Se o interruptor principal do aparelho estiver apagado, o comando remoto universal não pode colocar em funcionamento o aparelho.</li> <li>Verifique que as pilhas estão devidamente inseridas e que a polaridade é respeitada.</li> <li>Verifique que premiu a tecla adequada do aparelho.</li> <li>Substitua as pilhas se estiverem fracas.</li> </ol>

Problema	Resolução
Se estiverem repertoriados vários códigos de aparelhos para a marca do meu aparelho audiovisual, como posso selecionar o bom código de aparelho?	Para determinar o bom código para o aparelho audiovisual, tente os códigos uns após os outros até que a maioria das teclas funcione corretamente.
O mau aparelho audiovisual não responde a qualquer tecla.	Experimente com um outro código até que a maioria das teclas funcione corretamente.
A marca do meu aparelho audiovisual não está mencionada na lista de códigos.	Neste caso, efetue uma pesquisa do código manual (secção 4.2) ou automática (secção 4.3). Para a pesquisa de códigos, todos os códigos para um tipo de aparelho são testados em todos os fabricantes, por exemplo, todos os códigos para os receptores SAT, independentemente do fabricante.
Experimentei todos os códigos disponíveis da lista correspondente à marca do meu aparelho audiovisual, mas nenhum código que aí figura funciona.	Neste caso, efetue uma pesquisa do código manual (secção 4.2) ou automática (secção 4.3). Para a pesquisa de códigos, todos os códigos para um tipo de aparelho são testados em todos os fabricantes, por exemplo, todos os códigos para os receptores SAT, independentemente do fabricante.

## 8. GARANTIAS

### Garantias e limites de responsabilidade

Os produtos têm uma garantia de 36 meses a partir da data de compra ou da data de entrega no domicílio do cliente. Dependendo do país, esta garantia consiste em 24 a 36 meses de garantia legal de conformidade.

Para os países que não beneficiem de uma garantia legal de conformidade de 24 meses, entra em vigor uma garantia comercial de 12 meses após o termo da primeira garantia, e como complemento desta.

### Modalidades de acionamento das garantias

#### Para a garantia legal de conformidade

Convidamo-lo(a) a informar-se junto do seu distribuidor e/ou a consultar as CGV (Condições Gerais de Venda).

#### Para a garantia comercial

Convidamo-lo(a) a devolver o seu produto na receção do seu local de compra com o comprovativo de compra (tal como o recibo), o produto e os acessórios fornecidos, com a embalagem original, para todos os países, com exceção da França. É importante ter a informação da data de compra, o modelo e o número de série ou IMEI (estas informações aparecem habitualmente no produto, na embalagem ou no comprovativo de compra). Deve devolver o produto com os acessórios necessários ao seu correto funcionamento (alimentação, adaptador, etc.). No caso de a sua reclamação estar abrangida pela garantia, o serviço pós-venda poderá, dentro dos limites da legislação local:

- Reparar ou substituir as peças defeituosas

- Trocar o produto devolvido por um produto que tenha, no mínimo, as mesmas funcionalidades e que seja equivalente em termos de desempenho.
- Reembolsar o produto pelo preço de compra mencionado no comprovativo de compra.

Os produtos reparados ou substituídos podem incluir componentes e equipamentos novos e/ou recondicionados.

### **Exclusão da garantia comercial:**

- Danos ou problemas causados pela utilização incorreta, acidentes, alteração ou ligação elétrica com corrente ou tensão incorreta.
- Utilização ou armazenamento prejudicial à boa conservação do dispositivo (oxidação, corrosão), utilização de energia, utilização ou instalação não conforme as instruções do fabricante, ou negligência ou utilização de periféricos, software ou consumíveis inadequados.
- Utilização profissional ou coletiva, industrial ou comercial do produto.
- Produtos modificados, aqueles cujo o selo de garantia ou o número de série tenham sido danificados, alterados, removidos ou oxidados.
- As baterias substituíveis e os acessórios têm uma garantia de 6 meses.
- Falha da bateria, provocada por um carregamento demasiado prolongado ou pelo desrespeito das instruções de segurança explicadas no manual de instruções
- Danos estéticos, incluindo riscos, mossa ou vandalismo
- Danos provocados por qualquer intervenção efetuada por uma pessoa não autorizada.
- Falhas provocadas pelo desgaste normal ou devidos ao envelhecimento normal do produto: vedantes, filtros, acessórios, escova e mangueira do aspirador, lâmpadas, lâmpadas de retroprojector, pás de máquina de lavar, etc.
- Atualizações do programa, devido a alterações nas configurações de rede
- Danos decorrentes de elementos exteriores ao aparelho (corpos estranhos, insetos, etc.)
- Conteúdo dos aparelhos - congelador, máquina de lavar...- (alimentos, vestuário,...)
- Falhas no produto devido à utilização de programas de terceiros para modificar, alterar, adaptar ou modificar o já existente.
- Falhas no produto devido à utilização sem os acessórios fornecidos com o produto ou homologados pelo Fabricante.
- Peças com desgaste normal ou danos de utilização: pneu, câmara de ar, travão,...

O cliente deve ser pessoalmente responsável pelo backup regular dos dados contidos no seu disco rígido ou na memória interna do seu dispositivo, e isto antes de qualquer entrega.

O Auchan não pode ser responsabilizado pela perda ou destruição de dados armazenados, nem pelo danos no software resultantes, nomeadamente, de uma reparação ou avaria.

Da mesma forma, o fabricante não é obrigado a verificar se os cartões SIM / SD foram devidamente retirados dos produtos devolvidos.

As disposições anteriores não podem, de forma alguma, reduzir ou eliminar: a garantia legal acima referida, e a garantia comercial do fabricante, se existente (cf. certificado de garantia.).

# SPIS TREŚCI:

1. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA	STR. 44-46
2. OPIS PRODUKTU	STR. 46
3. INSTALACJA	STR. 46
4. SPECYFIKACJE URZĄDZENIA	STR. 46-49
5. FUNKCJE SPECJALNE	STR. 49-51
6. KONSERWACJA	STR. 51
7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	STR. 51-52
8. GWARANCJA	STR. 52-53

PL

## 1. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Instrukcje należy przeczytać przed użyciem pilota i zachować na przyszłość w celu wykorzystania w przyszłości:


1. Nie korzystać z uniwersalnego pilota w mokrych warunkach i unikać wszelkiego kontaktu z wodą.
2. Trzymać pilot uniwersalny z dala od wszelkich źródeł ciepła i nie wystawiać go na bezpośrednie działania promieni słonecznych.
3. Uniwersalny pilot należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, jak wszystkie urządzenia elektryczne.
4. Produkt ten jest przeznaczony do użytku domowego i nie można go stosować w celach komercyjnych.
5. Stosowanie produktu jest ograniczone wyłącznie do funkcji zgodnych z jego przeznaczeniem,
6. Chronić produkt przed zabrudzeniami, wilgocią, przegrzaniem i stosować go wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
7. Nie stosować produktu w strefach, w których nie można korzystać z urządzeń elektronicznych.
8. Chronić produkt przed silnymi wstrząsami, uderzeniami i upadkami.
9. Wszelkie modyfikacje produktu są zabronione. Modyfikacje produktu skutkują utratą gwarancji.
10. Opakowanie urządzenia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, ponieważ stwarzają ryzyko uduszenia.
11. Opakowanie urządzenia należy zutylizować w sposób zgodny z obowiązującymi miejscowymi przepisami.
12. Nie stosować produktu w sposób niezgodny z jego specyfikacją techniczną.
13. Nie otwierać uszkodzonego produktu i przerwać jego stosowanie.



14. Nie próbować samodzielnie naprawiać produktu ani przeprowadzać żadnych prac konserwacyjnych. W tym celu należy przekazać urządzenie wykwalifikowanym technikom.

15. Korzystać z produktu wyłącznie w umiarkowanych warunkach pogodowych.



16.  To oznaczenie na produkcie wskazuje, że na terenie całej Unii Europejskiej nie należy go wyrzucać z innymi odpadami komunalnymi. W celu zapobiegania szkodom dla środowiska oraz w celu ochrony zdrowia ludzkiego należy unikać niekontrolowanej utylizacji odpadów i poddawać je utylizacji w sposób odpowiedzialny, aby możliwe było ponowne wykorzystanie zasobów. Aby zwrócić zużyte urządzenia, należy skorzystać z systemu odbiorów i zwrotów albo skontaktować się ze sklepem, w którym kupiono produkt. Przekazanie produktu do takich punktów zapewnia jego recykling w sposób przyjazny dla środowiska.

17. Urządzenie to jest przeznaczone do stosowania wyłącznie w klimacie umiarkowanym. Nie używać urządzenia w klimacie tropikalnym lub bardzo wilgotnym.



18. Nie wyrzucać urządzenia ze zwykłymi odpadami domowymi, ponieważ zawiera ono baterie. Zużyte baterie należy przekazywać do punktu recyklingu baterii.

19. Baterie nie powinny być wystawiane na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak światło słoneczne, ogień itp.

20. Baterii nie wolno wystawiać na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak światło słoneczne, ogień itp. Pozostawienie baterii w środowisku o ekstremalnej temperaturze może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnych płynów lub gazów; wystawienie baterii na działanie bardzo niskiego ciśnienia może spowodować

wybuch lub uwolnienie łatwopalnej cieczy lub gazu.

21. Należy wziąć pod uwagę biegunowość baterii (oznaczenia + i -) podczas wkładania ich do komory. W przeciwnym razie istnieje ryzyko wybuchu.

22. Korzystać wyłącznie z baterii wskazanego typu.

23. Przed włożeniem baterii należy oczyścić ich styki, również te sprzęgające.

24. Nie pozwalać dzieciom wymieniać baterii w urządzeniu bez nadzoru.

25. Nie stosować jednocześnie baterii używanych i nowych albo baterii różnego typu.

26. Jeśli urządzenie nie będzie stosowane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie (nie usuwać, jeśli urządzenie może być

stosowane w nagłych wypadkach).

27. Nie zwierać baterii.

28. Nie próbować ładować baterii.

29. Nie wrzucać baterii do ognia.

30. Baterie powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci.

31. Nie próbować otwierać baterii, nie uszkadzać ich, nie wyrzucać do środowiska i zapobiegać ich połamaniu np. przez małe dzieci. Baterie mogą zawierać metale ciężkie, które są toksyczne i szkodliwe dla środowiska.

32. Zużyte baterie należy natychmiast wyjąć z produktu i zutylizować.

33. Unikać przechowywania, ładowania i stosowania produktu w wysokich temperaturach.

PL

## 2. OPIS PRODUKTU

- |   |   |
|---|---|
| 1. Wskaźnik ON/OFF/LED  | 8. Menu – otwieranie menu urządzenia      |
| 2. Przyciski wyboru urządzenia                                | 9. AV – wybieranie zewnętrznego źródła AV |
| 3. VOL+/VOL- : regulacja głośności                            | 10. Potwierdzenie wyboru                  |
| 4. Wyciszanie   | 11. Exit – Potwierdzenie wyboru           |
| 5. Klawisze numeryczne 0–9                                    | 12. CH +/- – Wybór programu               |
| 6. +/- do uzyskiwania dostępu do dwucyfrowych numerów kanałów |   |
| 7. Setup – ustawienia pilota                                  |   |

## 3. INSTALACJA

### 3.1. WKŁADANIE BATERII

1. Zdjąć pokrywkę znajdującą się z tyłu uniwersalnego pilota **(A)**.
2. Włożyć baterie zgodnie z oznaczeniami biegunowości „+/-” **(B)**.
3. Zamknąć komorę baterii **(C)**.

#### **Uwaga:**

- Zalecane są baterie alkaliczne. Stosować baterie typu „AA” (LR 6/Mignon).
- Pilot zapamiętuje ustawienia nawet po wymianie baterii.
- Pilot wyłącza się automatycznie, jeśli jeden z przycisków zostanie przytrzymany przez ponad 15 sekund. Pozwala to wydłużyć żywotność baterii, gdy pilot utknie w miejscu, w którym przyciski zostaną wciśnięte na stałe, np. między poduszkami w kanapie.

## 4. SPECYFIKACJE URZĄDZENIA

### **Co należy wziąć pod uwagę przed użyciem:**

- Aby zapewnić prawidłowe przesyłanie podczerwieni, pilota należy zawsze trzymać skierowanego w stronę obsługiwanego urządzenia.
- Jeśli w ciągu 30 sekund nie zostaną wprowadzone żadne ustawienia, tryb SETUP (konfiguracja) automatycznie się wyłączy. Dioda LED stanu **(1)** mignie trzy razy, a następnie się wyłączy.
- Można zaprogramować każdy typ urządzenia, przykładowo telewizor można zaprogramować pod DVD, AUX itp.
- Jeśli urządzenie jest w trybie konfiguracji, nie można obsługiwać go za pomocą uniwersalnego pilota. Wyjść z trybu konfiguracji i wybrać urządzenie do

zarejestrowania w pilocie za pomocą przycisków wyboru urządzenia.

- Należy pamiętać, że pilot emituje sygnały podczerwieni. Nie są one widoczne dla ludzkiego oka.
- Za każdym naciśnięciem Dioda LED stanu (1) zaczyna on migać, wskazując, że urządzenie jest w trybie aktywnym.

#### 4.1. Automatyczne wyszukiwanie kodu

Automatyczne wyszukiwanie kodu polega na tych samych wstępnie określonych kodach, co funkcja wyszukiwania ręcznego (4.3). Pilot uniwersalny wyszukuje kod automatycznie, jeśli urządzenie, które ma zostać zarejestrowane na pilocie, nie odpowiada. Na przykład, jeśli urządzenie zarejestrowane na pilocie się wyłączy (przycisk „POWER” (1)) lub zmieniony zostanie kanał (przycisk „CH+ / CH-” (12)).

1. Włączyć urządzenie, które ma zostać zarejestrowane na pilocie.
2. Naciskać przycisk „SETUP” (7), aż Dioda LED stanu (1) zacznie się świecić.
3. Wybrać przyciskiem urządzenie, które ma zostać zarejestrowane na pilocie (np. TV). Jeśli pomyślnie dokonano wyboru, Dioda LED stanu (1) mignie jeden raz, a następnie będzie świecił światłem stałym.
4. Nacisnąć przycisk „CH+ / CH-” (12) lub „POWER” (1), aby automatycznie wyszukać kod. Dioda LED stanu (1) mignie jeden raz, a następnie będzie świecił światłem stałym. Minie 6 sekund zanim pilot dokona pierwszego wyszukiwania.
5. Jednokrotne mignięcie Dioda LED stanu (1) potwierdza pomyślnie znalezienie kodu.
6. Gdy tylko urządzenie rejestrowane na pilocie odpowie, należy nacisnąć przycisk „MUTE” (4), aby zapisać kod i zakończyć jego wyszukiwanie. Dioda LED stanu (1) zgaśnie.
7. Następnie należy sprawdzić działanie pilota i dostęp do żądanych funkcji. Może się zdarzyć, że pierwszy odnaleziony kod nie będzie optymalny albo że nie wszystkie funkcje będą dostępne. W takim przypadku należy powtórzyć kroki 1 i 6. Wyszukiwanie kodów rozpoczyna się od ostatnio zapisanego kodu.

**Uwaga:** aby przerwać automatyczne wyszukiwanie, należy nacisnąć przycisk „EXIT”.

#### Ustawianie szybkości wyszukiwania

Standardowe ustawienie czasu wyszukiwania to jedna sekunda. Jeśli to nie zadziała, można ustawić czas wyszukiwania kodu na 3 sekundy. Aby zmienić czas wyszukiwania, nacisnąć przycisk „CH+” lub „CH-” (12) przez 6 sekund przed rozpoczęciem automatycznego wyszukiwania.

#### Uwaga:

Jeśli przeszukano wszystkie kody bez pomyślnego rezultatu, uniwersalny pilot wyjdzie z trybu automatycznego wyszukiwania kodu i automatycznie przełączy się w tryb pracy. Aktualnie zapisany kod pozostanie taki sam.

#### 4.2. Bezpośrednie wprowadzanie kodów

Za pomocą pilota uniwersalnego można wyszukać listę kodów. Kody są czterocyfrowe i służą do konfiguracji w modelach większości producentów.

W celu ułatwienia identyfikacji, kody są najpierw dzielone według typu urządzenia (TV, DVD itp.), a następnie w kolejności alfabetycznej nazw marek.

1. Włączyć urządzenie, które ma zostać zarejestrowane na pilocie.
2. Naciskać przycisk „SETUP” (7), aż Dioda LED stanu (1) zacznie się

świecić.

- Wybrać przyciskiem urządzenie, które ma zostać zarejestrowane na pilocie (np. TV). Jeśli pomyślnie dokonano wyboru, Dioda LED stanu (1) mignie jeden raz, a następnie będzie świecił światłem stałym.
- Na liście kodów należy znaleźć urządzenie, które ma zostać zarejestrowane według marki i typu.
- Wprowadzić odpowiedni czterocyfrowy kod za pomocą klawiszy numerycznych od 0 do 9 (5). Dioda LED stanu (1) potwierdza wprowadzanie kolejnych cyfr krótkim mignięciem i gaśnie po czwartej cyfrze.
- Następnie należy sprawdzić działanie pilota i dostęp do żądanych funkcji. Może się zdarzyć, że pierwszy odnaleziony kod nie będzie optymalny albo że nie wszystkie funkcje będą dostępne. W takim przypadku można wypróbować kod z listy wskazany dla typu i marki urządzenia.

#### **WAŻNE:**

- Ważny kod jest automatycznie zapamiętywany.
- Jeśli kod jest nieważny, Dioda LED stanu (1) mignie sześć razy, a następnie się wyłączy. Powtórzyć etapy od 1 do 5 lub wybrać inną metodę wprowadzania.

### **4.3. Ręczne wyszukiwanie kodów**

Pilot uniwersalny ma zapisaną wewnątrz kopię zapasową, która zawiera do 350 kodów na typ urządzenia dla najpopularniejszych urządzeń. Można wypróbować kody, aż urządzenie, które ma zostać zarejestrowane w pilocie, odpowie.

- Włączyć urządzenie, które ma zostać zarejestrowane na pilocie.
- Nacisnąć przycisk „SETUP” (7), aż Dioda LED stanu (1) zacznie się świecić.
- Wybrać przyciskiem urządzenie, które ma zostać zarejestrowane na pilocie (np. TV). Jeśli pomyślnie dokonano wyboru, Dioda LED stanu (1) mignie jeden raz, a następnie będzie świecił światłem stałym.
- Nacisnąć przycisk „POWER” (1) LUB „CH+/CH-” (12), aby przewijać wstępnie określone kody, aż urządzenie, które ma zostać zarejestrowane w pilocie, odpowie.
- Nacisnąć przycisk „MUTE” (4), aby zapisać kod i zakończyć wyszukiwanie kodu. Dioda LED stanu (1) zgaśnie.
- Następnie należy sprawdzić działanie pilota i dostęp do żądanych funkcji. Może się zdarzyć, że pierwszy odnaleziony kod nie będzie optymalny albo że nie wszystkie funkcje będą dostępne. W takim przypadku należy powtórzyć kroki 1 i 5. Wyszukiwanie kodów rozpoczyna się od ostatnio zapisanego kodu.

#### **WAŻNE:**

- W pamięci wewnętrznej można przechowywać nawet 350 kodów popularnych urządzeń. Ze względu na dużą liczbę urządzeń audiowizualnych dostępnych na rynku, udostępnione mogą być jedynie najczęstsze funkcje główne. W razie potrzeby należy powtórzyć kroki od 1 do 5, aby znaleźć bardziej zgodny kod. Dla niektórych typów urządzeń kody mogą nie być dostępne.

### **4.4. Rozpoznawanie kodów**

Rozpoznawanie kodów umożliwia określenie kodów już zapisanych.

- Nacisnąć przycisk „SETUP” (7), aż Dioda LED stanu (1) zacznie się świecić.
- Wybrać przyciskiem urządzenie, które ma zostać zarejestrowane na pilocie (np. TV). Jeśli pomyślnie dokonano wyboru, Dioda LED stanu (1) mignie jeden raz, a następnie będzie świecił światłem stałym.

3. Wcisnąć przycisk „SETUP” (7). Dioda LED stanu (1) mignie jeden raz, a następnie będzie świecić światłem stałym.
4. Aby wyszukać pierwszą cyfrę, cisnąć jeden z klawiszy od 0 do 9 (5). Dioda LED stanu (1) mignie raz dla pierwszej cyfry czterocyfrowego kodu.
5. Powtórzyć krok 4 dla drugiej, trzeciej i czwartej cyfry.

## 5. FUNKCJE SPECJALNE

### 5.1. Funkcja Punch-Through dla kanałów

Dzięki funkcji Punch-Through można zmieniać kanały Ch+ lub Ch- (12) drugiego urządzenia, pomijając aktualnie sterowane urządzenie. Wszystkie pozostałe urządzenia pozostaną bez zmian.

**Aby włączyć funkcję Punch-Through dla kanałów:**

1. Nacisnąć żądany przycisk urządzenia (np. TV).
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk „CH+” (12).
3. Nacisnąć żądany przycisk urządzenia (np. STB).
4. Zwolnić przycisk CH+” (12) (Dioda LED stanu (1) mignie po aktywowaniu urządzenia).

**Aby wyłączyć funkcję Punch-Through dla kanałów:**

1. Nacisnąć żądany przycisk urządzenia (np. TV).
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk „CH-” (12).
3. Nacisnąć żądany przycisk urządzenia (np. STB).
4. Zwolnić przycisk „CH-” (12) (Dioda LED stanu (1) mignie dwa razy po dezaktywowaniu urządzenia).

### 5.2. Punch-Through dla głośności dźwięku

Dzięki funkcji Punch-Through można zmieniać głośność przyciskami VOL + lub VOL- (3) dla drugiego urządzenia, pomijając aktualnie sterowane urządzenie. Wszystkie pozostałe urządzenia pozostaną bez zmian.

**Aby włączyć funkcję Punch-Through dla głośności:**

1. Nacisnąć żądany przycisk urządzenia (np. TV).
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk „VOL+” (3).
3. Nacisnąć żądany przycisk urządzenia (np. STB).
4. Zwolnić przycisk VOL+” (3) (Dioda LED stanu (1) mignie po aktywowaniu urządzenia).

**Aby wyłączyć funkcję Punch-Through dla kanałów:**

1. Nacisnąć żądany przycisk urządzenia (np. TV).
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk „VOL-” (3).
3. Nacisnąć żądany przycisk urządzenia (np. STB).
4. Zwolnić przycisk „VOL-” (3) (Dioda LED stanu (1) mignie dwa razy po dezaktywowaniu urządzenia).

### 5.3. Zasilanie Macro

Dzięki funkcji zasilania Macro, można jednocześnie włączać/wyłączać dwa urządzenia audiowizualne.

**Aby włączyć funkcję zasilania Macro:**

1. Nacisnąć żądany przycisk urządzenia (np. TV).
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk „POWER” (1).

3. Nacisnąć żądany przycisk urządzenia (np. STB).
4. Zwolnić przycisk „POWER” (1) (Dioda LED stanu (1) mignie po aktywowaniu urządzenia).

Aby wyłączyć funkcję zasilania Macro:

1. Nacisnąć żądany przycisk urządzenia (np. TV).
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk „POWER (1).
3. Nacisnąć żądany przycisk urządzenia (np. STB).
4. Zwolnić przycisk „POWER” (1) (Dioda LED stanu (1) mignie dwa razy po dezaktywowaniu urządzenia).

## 5.4. Funkcja uczenia się

Pilot ma funkcję uczenia się. Funkcja pozwala na przeniesienie funkcji oryginalnego pilota na pilot uniwersalny.

PL

### Przed włączeniem funkcji uczenia się

- Upewnić się, że baterie w obu pilotach są w dobrym stanie. Wymienić je w razie potrzeby.
- Położyć pilota oryginalnego i uniwersalnego blisko siebie, tak aby diody podświetlenia były skierowane do siebie.
- W razie potrzeby wyrównać wysokość położenia obu pilotów.
- Odległość między dwoma pilotami powinna wynosić około 3 cm.
- Nie poruszać pilotami, jeśli funkcja uczenia się jest włączona.
- Upewnić się, że oświetlenie w pomieszczeniu nie obejmuje świetlówek ani żarówek energooszczędnych, ponieważ mogą one powodować zakłócenia i utrudniać proces uczenia się.
- Odległość między pilotami i najbliższym źródłem światła musi wynosić co najmniej 1 metr.
- Proces uczenia zakończy się bez zapisywania żadnych funkcji, jeśli przez 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk lub odebrany sygnał.
- W trybie uczenia do każdego przycisku można przypisać jedną funkcję. Nowa funkcja zastąpi wcześniejszą funkcję tego przycisku.
- Nie ma możliwości przypisania nowych funkcji do przycisków TV, STB oraz SETUP.

### Włączanie trybu uczenia się

1. Nacisnąć jednocześnie przyciski [MUTE] (4) i [VOL+] (3) przez około 3 sekundy, aż Dioda LED stanu (1) mignie dwa razy i będzie świecić światłem stałym.
2. Wprowadzić kod [9] [8] [0]. Dioda LED stanu (1) mignie 2 razy i następnie będzie świecić światłem stałym.
3. Pilot uniwersalny znajduje się teraz w trybie uczenia się.

### Przenoszenie kluczowych funkcji przycisków

1. Na oryginalnym pilocie nacisnąć przycisk, którego funkcja ma zostać przeniesiona. Aby potwierdzić odebranie polecenia, Dioda LED stanu (1) pilota uniwersalnego zacznie migać.
2. Teraz należy nacisnąć przycisk uniwersalnego pilota, do którego ma zostać przypisana funkcja.
3. Przycisk funkcyjny TV pilota uniwersalnego (1) mignie 3 razy w celu potwierdzenia zapisania funkcji, a następnie będzie świecił światłem stałym. Nowa funkcja została zapisana.
4. Aby przepisać kolejne funkcje klawiszom, należy powtórzyć te czynności.

- Nacisnąć przycisk [SETUP] (7), aby zapisać wszystkie nauczone funkcje i wyjść z trybu uczenia.

**Uwaga:**

Po wymianie baterii w pilocie uniwersalnym zapisane funkcje zostają zachowane.

## 5.5. Usuwanie wyuczonych funkcji

### Usuwanie wyuczonej funkcji

- Nacisnąć jednocześnie przyciski [MUTE] (4) i [VOL+] (3) przez około 3 sekundy, aż Dioda LED stanu (1) mignie dwa razy i będzie świecić światłem stałym.
- Wprowadzić kod [9] [8] [1]. Dioda LED stanu (1) mignie 2 razy i następnie będzie znowu świecić światłem stałym.
- Nacisnąć przycisk, którego funkcja ma zostać usunięta. Dioda LED stanu (1) zaświeci 3 razy, gdy funkcja zostanie usunięta.

### Usuwanie wszystkich wyuczonych funkcji

- Nacisnąć jednocześnie przyciski [MUTE] (4) i [VOL+] (3) przez około 3 sekundy, aż Dioda LED stanu (1) mignie dwa razy i będzie świecić światłem stałym.
- Wprowadzić kod [9] [8] [2]. Dioda LED stanu (1) mignie 2 razy i następnie będzie znowu świecić światłem stałym.
- Nacisnąć przycisk [SETUP] (7), Dioda LED stanu (1) mignie 3 razy, gdy wszystkie funkcje zostaną usunięte.

PL

## 6. KONSERWACJA

W pilocie uniwersalnym nie należy stosować starych i nowych baterii. Stare baterie mają tendencję do wyciekania i mogą prowadzić do utraty wydajności.

Nie czyścić pilota uniwersalnego środkami ściernymi ani silnymi detergentami.

Chronić pilot uniwersalny przed kurzem. Czyścić go miękką, suchą szmatką.

## 7. USUWANIE PROBLEMÓW

Problem	Rozwiązanie
Pilot uniwersalny nie działa	<ol style="list-style-type: none"> <li>Sprawdzić urządzenie wzrokowo. Jeśli wyłącznik główny jest wyłączony, obsługa uniwersalnego pilota nie jest możliwa.</li> <li>Upewnić się, że baterie są poprawnie włożone na miejsce zgodnie z biegunowością.</li> <li>Upewnić się, że naciśnięto właściwy przycisk dla urządzenia.</li> <li>Wymienić baterie, jeśli są słabe.</li> </ol>
Jeśli dla danej marki dostępny jest więcej niż jeden kod, w jaki sposób wybrać ten prawidłowy?	Aby określić poprawny kod dla urządzenia audiowizualnego, można wypróbować kody jeden po drugim, aż większość klawiszy będzie działać poprawnie.
Urządzenie audiowizualne nie reaguje na naciskanie przycisków.	Wypróbować inny kod, aż większość przycisków zacznie działać prawidłowo.

Problem	Rozwiązanie
Marka mojego urządzenia audiowizualnego nie jest wymieniona na liście kodów.	W takim przypadku należy wyszukać kod ręcznie (część 4.2) lub automatycznie (część 4.3). Aby wyszukać kody, można przetestować wszystkie kody dla danego typu urządzenia wszystkich producentów, na przykład wszystkie kody odbiorników SAT niezależnie od producenta.
Wypробowano wszystkie możliwe kody odpowiadające marce mojego urządzenia i znajdujące się na liście, niestety żaden figurujący tam kod nie działa.	W takim przypadku należy wyszukać kod ręcznie (część 4.2) lub automatycznie (część 4.3). Aby wyszukać kody, można przetestować wszystkie kody dla danego typu urządzenia wszystkich producentów, na przykład wszystkie kody odbiorników SAT niezależnie od producenta.

## 8. GWARANCJA

### Gwarancje i ograniczenia odpowiedzialności

Produkty są objęte gwarancją przez okres 36 miesięcy od daty zakupu lub daty dostawy do domu klienta. W zależności od kraju gwarancja ta obejmuje od 24 do 36 miesięcy prawnej gwarancji zgodności.

W krajach, w których obowiązuje 24-miesięczna prawna gwarancja zgodności, po wygaśnięciu pierwszej gwarancji wchodzi w życie 12-miesięczna gwarancja handlowa, stanowiąca uzupełnienie tej ostatniej.

### Warunki obowiązywania gwarancji

#### W przypadku prawnej gwarancji zgodności

Zachęcamy do zasięgnięcia informacji u dystrybutora i/lub zapoznania się z jego OWS (Ogólnymi Warunkami Sprzedaży).

#### W przypadku gwarancji handlowej

Zachęcamy do zwrotu produktu do recepcji sklepu, w którym został kupiony wraz z dowodem zakupu (np. paragonem) produktu i jego akcesoriów w oryginalnym opakowaniu dla wszystkich krajów poza Francją. Należy również podać takie informacje, jak data zakupu, model i numer seryjny lub IMEI (informacje te zwykle znajdują się na produkcie, opakowaniu lub dokumencie stanowiącym dowód zakupu). Należy dostarczyć produkt z wszystkimi akcesoriami niezbędnymi dla jego prawidłowego funkcjonowania (zasilacz, adapter itd.). W przypadku, jeśli reklamacja jest objęta gwarancją, w zależności od obowiązujących przepisów miejscowych serwis naprawczy może:

- Przeprowadzić naprawę lub wymienić uszkodzone części.
- Wymienić zwracany produkt na inny o co najmniej takiej samej funkcjonalności i równoważnych parametrach wydajnościowych.
- Zwrócić cenę zakupu produktu, określoną w dokumencie stanowiącym dowód zakupu.

W produktach naprawionych lub wymienionych mogą znajdować się komponenty i wyposażenie nowe i/lub regenerowane.



## Gwarancja handlowa nie obowiązuje w następujących przypadkach:

- Uszkodzenia lub problemy spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, wypadkiem, przeprowadzeniem jakichkolwiek przeróbek urządzenia lub podłączeniem go do zasilania elektrycznego o nieprawidłowych parametrach natężenia lub napięcia.
- Użytkowanie lub przechowywanie szkodliwe dla dobrej konserwacji urządzenia (utlenianie, korozja), wykorzystywanie energii, użytkowanie lub instalacja niezgodne z instrukcjami producenta, zaniedbanie lub stosowanie nieodpowiednich urządzeń peryferyjnych, oprogramowania lub materiałów eksploatacyjnych.
- Profesjonalne lub zbiorowe, przemysłowe lub komercyjne wykorzystanie produktu.
- Przeprowadzenie modyfikacji urządzeń, których plomba gwarancyjna lub numer seryjny zostały uszkodzone, naruszone, usunięte lub uległy oksydacji.
- W przypadku baterii przeznaczonych do wymiany i akcesoriów okres gwarancji wynosi 6 miesięcy.
- Uszkodzenie baterii spowodowane przeładowaniem lub nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi.
- Uszkodzenia o charakterze estetycznym, takie jak zarysowania, wybrzuszenia lub akty wandalizmu.
- Uszkodzenia spowodowane przeprowadzeniem jakichkolwiek prac przez osoby nieuprawnione.
- Uszkodzenia spowodowane normalnym zużyciem lub starzeniem się produktu: uszczelki, filtry, akcesoria, szczotka i wąż do odkurzacza, lampy, lampy do rzutników, łopatki do pralek itp.
- Aktualizacja oprogramowania związana z modyfikacją parametrów sieci
- Uszkodzenia spowodowane przez elementy znajdujące się poza urządzeniem (ciała obce, owady itp.)
- Zawartość urządzeń – zamrażarka, pralka itd. – (żywność, odzież itd.).
- Uszkodzenia produktu spowodowane użyciem oprogramowania innych producentów w celu zmodyfikowania, zmiany, adaptacji lub modyfikacji istniejących.
- Uszkodzenia produktu spowodowane jego użyciem bez akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Normalne zużycie lub uszkodzenia części wynikające z użytkowania: opona, dętka, hamulec itp.

Klient jest odpowiedzialny za regularne tworzenie kopii zapasowych danych znajdujących się na jego dysku twardym lub w pamięci wewnętrznej urządzenia przed jego przekazaniem do naprawy.

Auchan nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub zniszczenie przechowywanych danych ani za uszkodzenia oprogramowania, w szczególności wynikające z przywrócenia parametrów fabrycznych lub awarii.

Analogicznie producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za sprawdzenie, czy ze zwracanych produktów zostały wyjęte karty SIM/SD.

Powyższe postanowienia w żaden sposób nie ograniczają ani nie eliminują: gwarancji prawnej, o której mowa powyżej oraz gwarancji handlowej producenta, jeśli jest udzielana (patrz karta gwarancyjna).

# TARTALOMJEGYZÉK:

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	o. 54-56
2. A TERMÉK LEÍRÁSA	o. 56
3. ELHELYEZÉS	o. 56
4. A KÉSZÜLÉK FUNKCIÓI	o. 57-59
5. SPECIÁLIS FUNKCIÓK	o. 59-61
6. KARBANTARTÁS	o. 61
7. HIBAELHÁRÍTÁS	o. 61-62
8. JÓTÁLLÁS	o. 62-63

HU


## 1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A távirányító használata előtt olvassa el az alábbi előírásokat, és őrizze meg azokat későbbi használatra:

1. Kérjük, ne használja az univerzális távirányítót nedves környezetben, és kerülje a fröccsenő vízzel való érintkezést.
2. Tartsa az univerzális távirányítót hőforrásoktól távol és ne tegye ki közvetlen napfénynek.
3. Mint minden elektromos készüléket, az univerzális távirányítót gyermekektől elzárva kell tartani.
4. Ez a termék nem kereskedelmi, háztartási célokra szolgál.
5. A termék csak rendeltetésszerűen használható.
6. Védje a terméket a szennyeződéstől, nedvességtől, túlmelegedéstől, és csak száraz helyiségben használja.
7. Ne használja a terméket olyan területeken, ahol az elektronikus termékek használata nem engedélyezett.
8. Védje a terméket az erős rázkódástól, és kerülje az ütések vagy a leesést.
9. Ne módosítsa a terméket. A módosításokkal elveszíti a garanciális jogosultságát.
10. Tartsa a készülék csomagolását gyermekektől elzárt helyen, fulladásveszély.
11. A csomagolóanyagokat a helyi előírásoknak megfelelően hasznosítsa újra.
12. Ne használja a terméket a műszaki leírásban megadott teljesítményhatárokon kívül.
13. A sérült terméket ne próbálja meg kinyitni, és ne használja tovább.

14. Ne próbálja meg saját maga megjavítani a terméket, vagy karbantartást végezni rajta. Minden karbantartási munkát bízjon képzett szakemberekre.

15. A terméket csak mérsékelt éghajlati viszonyok között használja.

16.  Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket az Európai Unió egész területén nem szabad más háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A környezet és az emberi egészség szabályozatlan hulladéklerakásából eredő potenciális károsodásának megelőzése érdekében felelős módon hasznosítsa újra, hogy elősegítse az anyagi erőforrások fenntartható újrahasznosítását. Használt készülékének visszaküldéséhez kérjük, használja a gyűjtési és visszavételi rendszereket, vagy vegye fel a kapcsolatot azzal az üzlettel, ahol a terméket vásárolta. Átvehetik a terméket és biztosíthatják, hogy környezetbarát módon kerüljön újrahasznosításra.

17. Ezt a készüléket csak mérsékelt égövi régiókban való használatra szánták. Ne használja ezt a készüléket trópusi vagy nagyon nedves éghajlat alatt.

18.  Ne dobja a készüléket a háztartási hulladékokkal együtt, mert ez a termék akkumulátorokat/elemeket tartalmaz. A használt akkumulátorokat/elemeket vigye el egy újrahasznosító központba.

19. Az elemeket nem szabad túlzott hőnek, pl. napfénynek, tűznek stb. kitenni.

20. Ha az elemet tűzbe vagy forró sütőbe dobja, vagy mechanikusan összezúzza vagy felvágja, robbanást idézhet elő; ha az elemet rendkívül magas hőmérsékletű környezetben hagyja, az robbanáshoz, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz kiáramlásához vezethet; ha az elemet rendkívül alacsony légnyomásnak teszik ki, robbanáshoz, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz kiáramlásához vezethet.

21. Feltétlenül tartsa be az akkumulátorok polaritását (+ és - jelzések), amikor behelyezi őket az elemtartóba. Ellenkező esetben fennáll az elemek szivárgásának és robbanásának veszélye.

22. Kizárólag a megadott típusú akkumulátorokat (vagy elemeket) használja.

23. Az elemek beillesztése előtt tisztítsa meg az elemek és a csatlakozók érintkezéseit.

24. Ne engedje, hogy egy készülékben gyermekek felügyelet nélkül elemet cseréljenek.

25. Ne használjon egyszerre használt és új elemeket, vagy különböző típusú elemeket.

26. Vegye ki az elemeket azokból a termékekből, amelyeket egy

ideig nem kíván használni (kivéve azokat, amelyek vészhelyzetben használhatók).

27. Ne zárja rövidre az akkumulátorokat.

28. Ne próbálja meg újratölteni az elemeket.

29. Ne dobja az elemeket tűzbe.

30. Tartsa az elemeket gyermekektől elzárva.

31. Ne próbálja meg kinyitni az elemeket, vigyázzon, hogy ne sérüljenek meg, ne dobja ki őket a környezetbe, és vigyázzon, nehogy a kisgyermekek lenyeljék őket. Az akkumulátorok mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, amelyek károsak a környezetre.

32. Az elhasznált elemeket azonnal vegye ki a termékből, és azonnal ártalmatlanítsa őket.

33. Kerülje a termék tárolását, töltését és használatát olyan hőmérsékleten

HU

## 2. A TERMÉK LEÍRÁSA

- |  |   |
|--|---|
| 1. ON/OFF/LED jelzőlámpa                   | 8. Meny – A készülék menüjének megnyitása |
| 2. A készülék választógombjai              | 9. AV – Külső AV-forrás kiválasztása      |
| 3. Vol+/Vol- : a hangerő beállítása        | 10. A választás megerősítése              |
| 4. Elnémítás                               | 11. Exit – A kiválasztás megerősítése     |
| 5. Számgombok 0-9-ig                       | 12. CH +/- – A program kiválasztása       |
| 6. -/-- kétjegyű csatornaszámok eléréséhez |   |
| 7. Setup – A távirányító beállítása        |   |

## 3. ELHELYEZÉS

### 3.1. AZ ELEMÉK BEHELYEZÉSE

1. Távolítsa el az univerzális távirányító (A) hátoldalán található elemtartó fedelet.
2. Helyezze be az elemeket a „+/-” polaritás jelzések (B) figyelembevételével.
3. Zárja be az elemtartót (C).

#### **Megjegyzés:**

- Alkalkikus elemek használata ajánlott. Két „AA” típusú elemet (LR 6/mignon) használjon.
- Ez a távirányító megjegyzi a beállításokat akkor is, ha az elemet kicserélik.
- A távirányító automatikusan kikapcsol, ha egy gombot 15 másodpercnél tovább tart lenyomva. Ez meghosszabbítja az akkumulátor élettartamát, ha a távirányító beszorul olyan helyre, ahol a gombok hosszú ideig benyomva maradhatnak, például a kanapé párnái közé.

## 4. A KÉSZÜLÉK FUNKCIÓJA

### **Megjegyzések használat előtt:**

- A megfelelő infravörös átvitel érdekében a távirányítót mindig a működtetni kívánt készülék irányába tartsa.
- Ha 30 másodpercen belül nem történik bevitel, a SETUP üzemmód (beállítás) üzemmód automatikusan véget ér. A Állapot LED (1) (1) háromszor villog, majd kialszik.
- Minden eszköztípus programozható az eszköz bármelyik gombjához, például a TV-t be lehet programozni a DVD, AUX stb. készülékhez.
- univerzális távirányítóval nem használhat semmilyen eszközt, ha az beállítási módban van. Lépjen ki a Setup (beállítás) módból, és válassza ki a távirányítón regisztrálni kívánt eszközt az eszközválasztó gombok segítségével.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a távirányító infravörös jeleket bocsát ki. Ezek emberi szemmel nem láthatók.
- Minden egyes gomb megnyomásakor a Állapot LED (1) villogni fog, jelezve, hogy a készülék üzemmód aktív.

### 4.1. Automatikus kódkeresés

HU

Az automatikus kódkeresés ugyanazokat az előre meghatározott kódokat használja, mint a kézi kódkeresés (4.3)). Az univerzális távirányító azonban automatikusan keresi a kódokat, amíg a távirányítón regisztrálni kívánt eszköz nem válaszol. Például a távirányítón regisztrálni kívánt készülék kikapcsol ("POWER" (1) gomb), vagy csatornát vált ("CH+/CH-" (12) gomb).

1. Kapcsolja be a távirányítón rögzíteni kívánt készüléket.
2. Nyomja meg a "SETUP" gombot (7) addig, amíg a Állapot LED (1) (1) folyamatosan nem világít.
3. A gombbal válassza ki a távirányítón rögzíteni kívánt eszközt (pl. TV). Ha a kiválasztás sikeres, a Állapot LED (1) (1) egyszer felvilág, majd folyamatosan világít.
4. Nyomja meg a "CH+/CH-" (12) vagy a "POWER" (1) gombot az automatikus kódkeresés elindításához. A Állapot LED (1) (1) egyszer felvilág, majd folyamatosan világít. 6 másodpercre van szükség, míg az univerzális távirányító az első keresést el tudja indítani.
5. A Állapot LED (1) (1) egyszeri villanással erősíti meg az adott kódok keresését.
6. Amint a távirányítón rögzíteni kívánt készülék válaszol, nyomja meg a "MUTE" gombot (4) a kód elmentéséhez és a kódkeresésből való kilépéshez. A Állapot LED (1) (1) kialszik.
7. Ezután tesztelje a távirányítót, és ellenőrizze, hogy hozzáfér-e a kívánt funkciókhoz. Előfordulhat, hogy az elsőként talált kód nem a legmegfelelőbb, vagy nem minden funkció áll rendelkezésre. Ebben az esetben ismétlje meg az 1. és 6. lépést. A kódkeresés a következő kóddal kezdődik, amely az utoljára elmentett kód.

**MEGJEGYZÉS:** Az automatikus keresés megszakításához a keresési folyamat közben nyomja meg az „EXIT” gombot.

### **A keresés gyorsaságának beállítása**

A kódonkénti keresési idő szokásos beállítása egy másodperc. Ha ez nem felel meg Önnek, átválthat a kódonkénti 3 másodperces keresési időre. A keresési idő módosításához nyomja meg a "CH+" vagy "CH-" (12) gombot 6 másodpercig az automatikus kódkeresés megkezdése előtt.

**Megjegyzés:**

Ha az összes kód keresése sikertelen volt, az univerzális távirányító kilép az automatikus kódkeresésből, és automatikusan visszatér a működési üzemmódba. Az aktuálisan tárolt kód változatlan marad.

## 4.2. Kódok közvetlen bevitelle

Az univerzális távirányítóhoz tartozik egy kódlista. Akódlista négyjegyű kódokat tartalmaz, amelyekkel a távirányító beállítható a legtöbb audiovizuális berendezésgyártóra.

A könnyebb azonosítás érdekében a kódok először a készülék típusa (TV, DVD stb.), majd a készüléktípuson belül a márka szerint betűrendben vannak felsorolva.

1. Kapcsolja be a távirányítón rögzíteni kívánt készüléket.
2. Nyomja meg a "SETUP" gombot (7) addig, amíg a Állapot LED (1) (1) folyamatosan nem világít.
3. A gombbal válassza ki a távirányítón rögzíteni kívánt eszközt (pl. TV). Ha a kiválasztás sikeres, a Állapot LED (1) (1) egyszer felvillog, majd folyamatosan világít.
4. A kódok listájában keresse meg a távirányítón rögzíteni kívánt készüléket márka és típus szerint.
5. Írja be a megfelelő négyjegyű kódot a számgombokkal 0 és 9 között (5). A Állapot LED (1) (1) rövid villogással erősíti meg a különböző számjegyek beírását, majd a negyedik számjegy után kialszik.
6. Ezután tesztelje a távirányítót, és ellenőrizze, hogy hozzáfér-e a kívánt funkciókhoz. Előfordulhat, hogy az első kód nem a legmegfelelőbb, vagy nem minden funkció áll rendelkezésre. Ebben az esetben próbálja ki a listában kiválasztott készülék típusához/márkájához megadott kódot.

### MEGJEGYZÉS:

- Az érvényes kódot a távirányító automatikusan tárolja.
- Ha a kód nem érvényes, a Állapot LED (1) (1) hatszor villog, majd kialszik. Ismétlje meg a lépéseket 1-5-ig, vagy alkalmazzon más módszert a kódok bevitelére.

## 4.3. Kódok kézi keresése

Az univerzális távirányító belső mentéssel rendelkezik, amely készüléktípusonként akár 350 kódot tartalmaz a leggyakoribb audiovizuális eszközökhöz. Futtathatja ezeket a kódokat, amíg a távirányítón regisztrálni kívánt eszköz nem válaszol.

1. Kapcsolja be a távirányítón rögzíteni kívánt készüléket.
2. Nyomja meg a "SETUP" gombot (7) addig, amíg a Állapot LED (1) (1) folyamatosan nem világít.
3. A gombbal válassza ki a távirányítón rögzíteni kívánt eszközt (pl. TV). Ha a kiválasztás sikeres, a Állapot LED (1) (1) egyszer felvillog, majd folyamatosan világít.
4. Nyomja meg a „POWER” (1) VAGY „CH+/CH-” (12) gombot az előre meghatározott kódok futtatásához, amíg a távirányítón regisztrálni kívánt eszköz nem válaszol.
5. Nyomja meg a „MUTE” (4) gombot a kód elmentéséhez és a kódkeresésből való kilépéshez. A Állapot LED (1) (1) kialszik.
6. Ezután tesztelje a távirányítót, és ellenőrizze, hogy hozzáfér-e a kívánt funkciókhoz. Előfordulhat, hogy az elsőként talált kód nem a legmegfelelőbb, vagy nem minden funkció áll rendelkezésre. Ebben az esetben ismétlje meg a lépéseket 1 - 5-ig. A kódkeresés a következő kóddal kezdődik, amely az utoljára elmentett kód.

### MEGJEGYZÉS:

- A belső memóriában a leggyakoribb eszközök akár 350 kódja is tárolható. A piacon kapható audiovizuális eszközök nagy száma miatt előfordulhat, hogy csak

a leggyakoribb fő funkciók elérhetőek. Ilyen esetben ismétlje meg az 1-5 lépést, hogy kompatibilisebb kódot találjon. Bizonyos konkrét készüléktípusok esetében előfordulhat, hogy nem áll rendelkezésre kód.

#### 4.4. Kódfelismerés

A kódfelismerés lehetővé teszi egy már tárolt kód meghatározását.

1. Nyomja meg a "SETUP" gombot (7) addig, amíg a Állapot LED (1) (1) folyamatosan nem világít.
2. A gombbal válassza ki a távirányítón rögzíteni kívánt eszközt (pl. TV). Ha a kiválasztás sikeres, a Állapot LED (1) (1) egyszer felvilan, majd folyamatosan világít.
3. Nyomja meg a "SETUP" (7) gombot. A Állapot LED (1) (1) egyszer felvilan, majd folyamatosan világít.
4. Az első számjegy kereséséhez nyomja meg a 0-tól 9-ig számgombok valamelyikét (5). A Állapot LED (1) (1) egyszer felvilan a négyjegyű kódszám első számjegye.
5. Ismétlje meg a 4. lépést a második, harmadik és negyedik számjegyhez.

HU

## 5. SPECIÁLIS FUNKCIÓK

### 5.1. Csatornaváltó (punch-trough) funkció

A csatornaváltó (punch-trough) funkcióval a Ch+ vagy Ch- (12) parancsokkal figyelmen kívül hagyhatja az éppen vezérelt eszközt és átválthatja egy másik eszköz csatornáit. Az összes többi parancsra ez nem vonatkozik.

**A csatornaváltó (punch-trough) funkció aktiválásához:**

1. Nyomja meg a kívánt készülék gombját (pl. TV).
2. Tartsa lenyomva a „CH+” (12) gombot.
3. Nyomja meg a kívánt készülék gombját (pl. STB).
4. Engedje fel a „CH+” gombot (12) (a Állapot LED (1) (1) egyszer felvilan, amikor a beállítás aktiválódik).

**A csatornaváltó (punch-trough) funkció kikapcsolásához:**

1. Nyomja meg a kívánt készülék gombját (pl. TV).
2. Tartsa lenyomva a „CH-” (12) gombot.
3. Nyomja meg a kívánt készülék gombját (pl. STB).
4. Engedje fel a „CH-” gombot (12) (a Állapot LED (1) (1) kétszer felvilan, miután a beállítás kikapcsolódik).

### 5.2. A hangerő átváltása (punch-through)

A hangerőváltó (punch-trough) funkcióval a VOL+ vagy VOL- (3) parancsokkal figyelmen kívül hagyhatja az éppen vezérelt eszközt és módosíthatja egy másik eszköz hangerejét. Az összes többi parancsra ez nem vonatkozik.

**A hangerőváltó (punch-trough) funkció aktiválásához:**

1. Nyomja meg a kívánt készülék gombját (pl. TV).
2. Tartsa lenyomva a „VOL+” (3) gombot.
3. Nyomja meg a kívánt készülék gombját (pl. STB).
4. Engedje fel a „VOL+” gombot (3) (a Állapot LED (1) (1) egyszer felvilan, amikor a beállítás aktiválódik).

**A hangerőváltó (punch-trough) funkció kikapcsolásához:**

1. Nyomja meg a kívánt készülék gombját (pl. TV).

2. Tartsa lenyomva a „VOL-” (3) gombot.
3. Nyomja meg a kívánt készülék gombját (pl. STB).
4. Engedje fel a „VOL-” gombot (3) (a Állapot LED (1) (1) kétszer felvillan, miután a beállítás kikapcsolódik).

### 5.3. Macro Power

A Macro Power funkcióval egyszerre két audiovizuális eszközt kapcsolhat be/ki.

A Macro Power funkció aktiválásához:

1. Nyomja meg a kívánt készülék gombját (pl. TV).
2. Tartsa lenyomva a „POWER” gombot (1).
3. Nyomja meg a kívánt készülék gombját (pl. STB).
4. Engedje fel a „POWER” gombot (1) (a Állapot LED (1) (1) egyszer felvillan, amikor a beállítás aktiválódik).

A Macro Power funkció kikapcsolásához:

1. Nyomja meg a kívánt készülék gombját (pl. TV).
2. Tartsa lenyomva a „POWER” gombot (1).
3. Nyomja meg a kívánt készülék gombját (pl. STB).
4. Engedje fel a „POWER” gombot (1) (a Állapot LED (1) (1) kétszer felvillan, miután a beállítás kikapcsolódik).

HU

### 5.4. Tanulás funkció

Ez a távirányító tanulás funkcióval van ellátva. Ez lehetővé teszi az eredeti távirányító funkcióinak átvitelét erre az univerzális távirányítóra.

A tanulás funkció elindítása előtt

- Győződjön meg arról, hogy mindkét távirányítóban jó állapotban vannak az elemek. Cserélje ki őket, ha szükséges.
- Helyezze az eredeti távirányítót és az univerzális távirányítót egymáshoz közel úgy, hogy a távirányítók infravörös diódái közvetlenül egymás felé nézzenek.
- Ha szükséges, igazítsa meg a két távirányító magasságát az optimális beállítás érdekében.
- A két távirányító közötti távolságnak körülbelül 3 cm-nek kell lennie.
- A tanulási folyamat közben ne mozdítsa el a távirányítókat.
- Ügyeljen arra, hogy a helyiség világítása ne fénycsövekből vagy energiatakarékos lámpákból álljon, mert ezek interferenciát idézhetnek elő és akadályozhatják a tanulási folyamatot.
- A két távirányító és a legközelebbi fényforrás közötti távolságnak legalább 1 méternek kell lennie.
- A tanulási folyamat mentés nélkül ér véget, ha 30 másodpercig nem nyomnak meg egy gombot sem, vagy ha az aktivált tanulási mód alatt nem érkezik jel.
- Tanulás üzemmódban minden gombhoz csak egy funkció rendelhető. Az új funkció felváltja ezen a gombon a korábban megtanult funkciót.
- A TV, STB és SETUP gombokhoz nem rendelhető új funkciók.

A tanulási mód aktiválása

1. Nyomja meg egyszerre a [MUTE] (4) és a [VOL+] (3) gombokat körülbelül 3 másodpercig, amíg a Állapot LED (1) (1) folyamatosan nem világít.
2. Vigye be a [9] [8] [0] kódot, a Állapot LED (1) 2-szer felvillan, majd folyamatosan világít.
3. Az univerzális távirányító most tanulási üzemmódban van.



A gomb funkciójának átvitele

1. Nyomja meg az eredeti távirányítón azt a gombot, amelynek funkcióját át kívánja helyezni. A parancs fogadásának megerősítésére az univerzális távirányítón a **Állapot LED (1) (1)** villog.
2. Most nyomja meg az univerzális távirányítón azt a gombot, amelyekre a funkciót át kívánja helyezni.
3. Az univerzális távirányító TV funkciógombja (1) 3 villanással megerősíti a parancsot, majd ismét folyamatosan világít. Az új funkció elmentése megtörtént.
4. További gombok funkciójának áthelyezéséhez ismétlje meg ezeket a lépéseket.
5. Nyomja meg a **[SETUP] (7)** gombot az összes megtanult funkció elmentéséhez és a tanulási módból való kilépéshez.

### **Megjegyzés:**

Az univerzális távirányító elemeinek cseréjekor a gombok megtartják a megtanult funkciókat.

### 5.5. A megtanult funkciók törlése

Egy megtanult funkció törlése

1. Nyomja meg egyszerre a **[MUTE] (4)** és a **[VOL+] (3)** gombokat körülbelül 3 másodpercig, amíg a **Állapot LED (1) (1)** folyamatosan nem világít.
2. Vigye be a **[9] [8] [1]** kódot, a **Állapot LED (1) (1)** 2-szer felvillan, majd ismét folyamatosan világít.
3. Nyomja meg a törölni kívánt gombot. A **Állapot LED (1) (1)** 3-szor villog, és a kívánt funkció törlődik.

Az összes megtanult funkció törlése

1. Nyomja meg egyszerre a **[MUTE] (4)** és a **[VOL+] (3)** gombokat körülbelül 3 másodpercig, amíg a **Állapot LED (1) (1)** folyamatosan nem világít.
2. Vigye be a **[9] [8] [2]** kódot, a **Állapot LED (1) (1)** 2-szer felvillan, majd ismét folyamatosan világít.
3. Nyomja meg a **[SETUP] (7)** gombot (7), a **Állapot LED (1) (1)** 3-szor villog, és az összes megtanult funkció törlődik.

## 6. KARBANTARTÁS

Soha ne használjon régi és új elemeket az univerzális távirányítóhoz. A régebbi elemek ugyanis szivárgásra hajlamosak, ami teljesítménycsökkenéshez vezethet.

Ne tisztítsa az univerzális távirányítót súrolószerekkel vagy erős tisztítószerekkel.

Védje az univerzális távirányítót a portól, tisztítsa puha, száraz ruhával.

## 7. HIBAEELHÁRÍTÁS

Probléma	Megoldás
Az univerzális távirányító nem működik	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ellenőrizze az audiovizuális eszközt. Ha a készülék főkapcsolója ki van kapcsolva, az univerzális távirányító nem tudja működtetni a készüléket.</li> <li>2. Ellenőrizze, hogy az elemek megfelelően vannak-e behelyezve, és hogy a polaritás helyes-e.</li> <li>3. Ellenőrizze, hogy a készüléknek megfelelő gombot nyomta-e meg.</li> <li>4. Cserélje ki az elemeket, ha lemerülően vannak.</li> </ol>
Ha az audiovizuális eszközöm márkájához több készülékkód is szerepel, hogyan választhatom ki a megfelelő készülékkódot?	Az audiovizuális eszközhöz tartozó helyes kód meghatározásához próbálja ki a kódokat egymás után, amíg a legtöbb billentyű megfelelően nem működik.
Az audiovizuális eszközöm nem reagál egyetlen gombra sem.	Próbáljon ki egy másik kódot, amíg a legtöbb gomb megfelelően nem működik.
Az audiovizuális eszközöm márkája nem szerepel a kódok listáján.	Ebben az esetben végezzen manuális (4.2. szakasz) vagy automatikus (4.3. szakasz) kódkeresést. A kódkeresés során egy készüléktípus összes kódját tesztelték az összes gyártóra vonatkozóan, pl. a SAT-vevőkészülékek összes kódját, a gyártótól függetlenül.
Kipróbáltam a listában rendelkezésre álló összes kódot az én audiovizuális eszközhöz, de a felsorolt kódok egyike sem működik.	Ebben az esetben végezzen manuális (4.2. szakasz) vagy automatikus (4.3. szakasz) kódkeresést. A kódkeresés során egy készüléktípus összes kódját tesztelték az összes gyártóra vonatkozóan, pl. a SAT-vevőkészülékek összes kódját, a gyártótól függetlenül.

## 8. JÓTÁLLÁS

### Jótállás és a felelősség terjedelme

A termékekre a vásárlástól vagy a vevő otthonába történő kiszállításától számított 36 hónap jótállás vonatkozik. Országtól függően ez a jótállás 24 - 36 hónapos jogszabályi megfelelőségi jótállás.

Azokban az országokban, ahol 24 hónapos jogszabályi megfelelőségi jótállás érvényes, az első jótállás lejártá után 12 hónap kereskedelmi jótállás lép érvénybe, annak kiegészítéseképp.

### A jótállás érvényesítése

A jogszabályi megfelelőségi jótállás

Kérjük, további információért forduljon a forgalmazóhoz és/vagy olvassa el a forgalmazó ÁSZF-jét (Általános értékesítési feltételek).

A kereskedelmi jótállás

Kérjük, Franciaországon kívül minden más országban vigye vissza a terméket az eladási hely ügyfélszolgálatára a vásárlási bizonylattal (például pénztárblockk), a termékkel és a hozzá adott tartozékokkal együtt, eredeti csomagolásban. Ha Franciaországban

szeretné a jótállást érvényesíteni, kérjük, adja le kérelmét honlapunkon: <https://auth.sav-login.auchan.fr>. Fontos, hogy tájékoztatásul megadja a vásárlás időpontját, a modellt és a sorozatszámot vagy IMEI számot (ezek az adatok általában fel vannak tüntetve a terméken, a csomagoláson, vagy a vásárlási bizonylaton). A terméket a megfelelő működését biztosító kellékekkel együtt

kell visszavinnie (tápegység, adapter stb.). Ha a reklamációra vonatkozik a jótállás, a vevőszolgálat a helyi jogszabályoknak megfelelően, vagy:

- Megjavítja vagy kicseréli a hibás alkatrészeket
- A visszavitt terméket legalább azonos funkciókkal rendelkező és teljesítményben egyenértékű termékre cseréli.
- Visszatéríti a vásárlási bizonylaton szereplő vételárát.

A javított vagy cserélt termékek tartalmazhatnak új és/vagy újracsomagolt összetevőket és tartozékokat.

### A kereskedelmi jótállás kizárása:

- A helytelen használatból, balesetből, átalakításból vagy nem megfelelő áramerősségű illetve feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károk vagy meghibásodások.
- A készülék jó állagmegővására ártalmas, a gyártó előírásaitól eltérő használat vagy tárolás (oxidáció, korrózió), energiafelhasználás, alkalmazás vagy elhelyezés, illetve gondatlanság, nem megfelelő perifériák, szoftverek vagy fogyóeszközök használata.
- A termék professzionális vagy kollektív, ipari vagy kereskedelmi használata.
- Módosított termékek, amelyeknek jótállási címkéje vagy sorozatszáma sérült, megváltozott, eltávolították vagy rozsdás.
- A cserélhető akkumulátorokra és tartozékokra 6 hónap jótállás vonatkozik.
- Az akkumulátor meghibásodására, ha a túl hosszú töltés, vagy az útmutatóban leírt biztonsági előírások figyelmen kívül hagyása miatt következett be
- Esztétikai hibák, ideértve a karcolást, ütésnyomokat vagy egyéb sérüléseket
- Engedéllyel nem rendelkező személy által végzett bármilyen beavatkozásból bekövetkezett károk.
- A természetes kopásból vagy a termék természetes elhasználódásából eredő meghibásodások: tömitések, szűrők, tartozékok, porszívó kefe és tömlő, lámpák, írásvetítő lámpák, mosógép dobbordák stb., etc.
- A hálózati paraméterek megváltozása miatt szükséges programfrissítések
- A készüléken kívüli elemek (idegen testek, rovarok stb.) által okozott károk
- A készülékek tartalma - mélyhűtő, mosógép... - (élelmiszerek, ruhaneműk stb.)
- Harmadik fél programjának módosítás, változtatás vagy adaptálás céljából történő használata következtében meghibásodott termékre.
- A gyártó által jóváhagyott tartozékok nélküli, vagy a gyártó által nem jóváhagyott tartozékokkal történő használat következtében meghibásodott termék.
- Az alkatrészek normál kopása vagy használatból eredő sérülése: abroncs, tömlő, fék stb.

A vevő felelős a merevlemezen vagy a készülék belső memóriájában lévő adatok rendszeres mentéséért, bármilyen átadása előtt.

Az Auchan nem vállal felelősséget a tárolt adatok elvesztéséért vagy megsemmisüléséért, illetve a szoftverben helyreállításból vagy meghibásodásból eredő károkért. Hasonlóképpen, az Auchan nem köteles ellenőrizni, hogy a visszavitt termékből eltávolították-e a SIM / SD kártyákat.

A fenti rendelkezések semmilyen módon nem csökkentik vagy szüntetik meg: a fent említett jogszabályi jótállást és a gyártó kereskedelmi jótállását, ha van ilyen (lásd jótállási jegy).

# CUPRINS:

<b>1. RECOMANDĂRI DE SIGURANȚĂ</b>	<b>P. 64-66</b>
<b>2. DESCRIEREA PRODUSULUI</b>	<b>P. 66</b>
<b>3. INSTALAREA</b>	<b>P. 66</b>
<b>4. FUNCȚIILE APARATULUI</b>	<b>P. 66-69</b>
<b>5. FUNCȚII SPECIALE</b>	<b>P. 69-71</b>
<b>6. ÎNTREȚINEREA</b>	<b>P. 71</b>
<b>7. DEPANAREA</b>	<b>P. 71-72</b>
<b>8. GARANȚII</b>	<b>P. 72-73</b>

## 1. RECOMANDĂRI DE SIGURANȚĂ

**RO**


Înainte de a utiliza această telecomandă, vă recomandăm să citiți instrucțiunile ce urmează și să le păstrați pentru a vă raporta la ele ulterior:

1. Vă rugăm să nu utilizați telecomanda universală în medii ce prezintă umezeală și să evitați orice contact cu picăturile de apă.
2. Păstrați telecomanda universală la depărtare de orice sursă de căldură și nu o expuneți la razele directe ale soarelui.
3. Telecomanda universală, precum orice alt aparat electric, trebuie să fie păstrată în afara razei de acțiune a copiilor.
4. Acest produs este destinat unei utilizări casnice, nu comerciale.
5. Utilizarea produsului este rezervată exclusiv funcției pentru care acesta a fost conceput.
6. Protejați produsul de murdărie, de umiditate, de supraîncălzire și utilizați-l doar în spații ce nu prezintă umezeală.
7. Nu utilizați produsul în zone în care produsele electronice nu sunt autorizate.
8. Protejați produsul de scuturările violente și evitați orice impact sau cădere.
9. Nu aduceți nicio modificare produsului. Modificările pe care le-ați putea face conduc la pierderea drepturilor de garanție.
10. Nu păstrați ambalajele aparatelor la îndemâna copiilor deoarece există riscul de sufocare.
11. Reciclați materialele de ambalare, conform recomandărilor locale în vigoare.
12. Nu utilizați produsul în afara limitelor de putere indicate în caracteristicile tehnice.
13. Nu încercați să deschideți produsul în caz că acesta prezintă

avarii, ci încetați să-l mai utilizați.


14. Nu încercați să reparați produsul dumneavoastră înșivă, nici să efectuați operațiuni de întreținere. Apelați la serviciile unui tehnician calificat pentru operațiunile de întreținere.

15. Utilizați articolul doar în condiții climatice moderate.

16.  Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie să fie eliminat alături de alte deșeuri menajere în spațiul Uniunii

Europene. Pentru a se preveni daunele potențiale asupra mediului înconjurător și a sănătății oamenilor din cauza unei eliminări necontrolate a deșeurilor, reciclați produsul, în mod responsabil, pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a trimite înapoi aparatul uzat, vă recomandăm să utilizați sistemele de colectare și să returnați sau să contactați magazinul de la care produsul a fost cumpărat. Aceștia pot recepționa produsul și se pot asigura că acesta va fi reciclat în spiritul respectării mediului.

17. Acest aparat este destinat doar pentru a fi utilizat în regiunile temperate. Nu utilizați acest aparat într-un climat tropical sau foarte umed.

18.  Nu aruncați acest aparat împreună cu deșeurile menajere, deoarece acest produs conține baterii/baterii buton. Duceți bateriile/ bateriile buton uzate la un centru de reciclare pentru baterii.

19. Bateriile nu trebuie să fie expuse la o căldură excesivă, ca de exemplu cea produsă la lumina soarelui, de foc, etc.

20. Dacă aruncați o baterie în foc sau într-un cuptor încălzit sau dacă distrugeți sau tăiați o baterie în mod mecanic, puteți provoca o explozie; dacă lăsați o baterie într-un mediu ce se află la o temperatură extrem de ridicată, se poate produce o explozie sau scurgere de lichid sau gaz inflamabile; și, dacă supuneți o baterie la o presiune a aerului extrem de joasă, se poate produce o explozie sau scurgere de lichid sau gaz inflamabile.

21. Respectați, în mod imperios, polaritatea bateriilor (indicație + și -), atunci când le introduceți în compartimentul lor. Există riscuri de scurgere și de explozie a bateriilor dacă nu veți proceda astfel.

22. Utilizați exclusiv baterii (sau baterii buton) de tipul indicat.

23. Înainte de a introduce bateriile, ștergeți bornele, dar și contactele electrice.

24. Nu autorizați copiii să înlocuiască bateriile unui aparat fără ca aceștia să fie supravegheați.

25. Nu utilizați, în mod simultan, baterii uzate și baterii noi sau baterii de tipuri diferite.

26. Scoateți bateriile din produse atunci când considerați că le utilizați de o anumită perioadă de timp (cu excepția celor care pot fi

utilizate în cazuri de urgență).

27. Nu scurtcircuitați bateriile.

28. Nu încercați să reîncărcați bateriile.

29. Nu aruncați bateriile în foc.

30. Nu păstrați bateriile la îndemâna copiilor.

31. Nu încercați să deschideți bateriile, fiți atenți să nu le avariați, nu le aruncați în mediul înconjurător și fiți atenți ca copiii să nu le înghită. Bateriile sunt susceptibile de a conține metale grele toxice și nocive pentru mediul înconjurător.

32. Scoateți bateriile uzate din produs și aruncați-le imediat.

33. Evitați să depozitați, să încărcați și să utilizați produsul la temperaturi extreme.

## 2. DESCRIEREA PRODUSULUI

- |  |  |
|--|--|
| 1. Indicator luminos ON/OFF/LED                                    | 8. Meniu – Accesarea meniului aparatului |
| 2. Taste de selecția ale aparatului                                | 9. AV – Selectarea sursei AV externe     |
| 3. VOL+/VOL- : ajustarea volumului                                 | 10. Confirmarea alegerii                 |
| 4. Punerea pe mut  | 11. Ieșire - Confirmarea selecției       |
| 5. Taste numerice 0-9  | 12. CH +/- – Alegerea programului        |
| 6. -/-- pentru accede la numerele canalelor formate din două cifre |  |
| 7. Setare - Setările telecomenzii                                  |  |

## 3. INSTALAREA

### 3.1. INSTALAREA BATERIILOR

1. Îndepărtați capacul compartimentului pentru baterii situat în partea din spate a telecomenzii universale (A).
2. Introduceți bateriile, respectând marcajele "+/-" de polaritate (B).
3. Închideți compartimentul pentru baterii (C).

#### NB:

- Sunt recomandate bateriile alcaline. Utilizați doar baterii de tipul "AA" (LR 6/Mic).
- Această telecomandă memorează setările chiar și atunci când a fost schimbată bateria.
- Telecomanda se închide, în mod automat, atunci când o tastă este menținută apăsată timp de minim 15 secunde. Acest lucru vă permite să prelungiți durata de viață a bateriilor dacă vreodată telecomanda ar fi blocată într-un loc în care tastele ar putea rămâne apăsată în mod prelungit, de exemplu între pernele unei canapele.

## 4. FUNCȚIA APARATULUI

### Recomandări înainte de utilizare:

- Pentru a obține o transmisie infraroșu corectă, țineți mereu telecomanda în direcția aparatului pe care doriți să-l telecomandați.
- Dacă în 30 de secunde nu reușiți să faceți nicio setare, modul SETUP (SETARE) (Parametrare) se închide în mod automat. LED de stare (1) clipește de trei ori, apoi se stinge.
- Fiecare tip de aparat poate fi programat prin atingerea oricărei taste a aparatului, de exemplu, un televizor poate fi programat ca DVD, AUX, etc.
- Nu puteți utiliza niciun aparat cu telecomanda universală dacă aceasta se

afli în modul Setup (Setare) (Parametrare). Ieșiți din modul Setup (Setare) (Parametrare) și selectați aparatul pe care doriți să-l înregistrați pe telecomandă, cu ajutorul tastelor de selecție ale aparatului.

- Vă rugăm să rețineți că telecomanda emite semnale infraroșu. Acestea nu sunt vizibile cu ochiul liber.
- De fiecare dată când apăsați pe o tastă, LED de stare (1) clipește pentru a vă indica modul aparatului activ.

#### 4.1. Căutarea automată a codurilor

Căutarea automată a codurilor utilizează aceleași coduri predefinite precum căutarea manuală a codurilor (4.3). Telecomanda universală caută totuși codurile în mod automat, până când aparatul pe care doriți să-l înregistrați pe telecomandă răspunde. De exemplu, aparatul pe care doriți să-l înregistrați pe telecomandă se închide (tasta "POWER" (PORNIRE) (1)) sau schimbă canalul (tasta "CH+/CH-" (12)).

1. Porniți aparatul pe care doriți să-l înregistrați pe telecomandă.
2. Apăsați pe tasta "SETUP" (SETARE) (7) până când LED de stare (1) rămâne permanent aprins.
3. Selectați, cu ajutorul tastei, aparatul pe care doriți să-l înregistrați pe telecomandă (de ex., TV). Dacă selecția a fost efectuată cu succes, LED de stare (1) clipește o dată și apoi rămâne aprins permanent.
4. Apăsați pe tasta "CH+/CH-" (12) sau "POWER" (PORNIRE) (1) pentru a lansa căutarea automată a codurilor. LED de stare (1) clipește o dată și apoi rămâne aprins permanent. Sunt necesare 6 secunde înainte ca telecomanda universală să poată începe prima căutare.
5. LED de stare (1) confirmă căutarea codurilor respective, clipind o dată.
6. Atunci când aparatul pe care doriți să-l înregistrați pe telecomandă răspunde, apăsați pe tasta "MUTE" (4) pentru a memora codul și pentru a părăsi meniul de căutare a codurilor. LED de stare (1) se stinge.
7. Testați apoi telecomanda și verificați dacă aveți acces la funcțiile dorite. Este posibil ca primul cod găsit să nu mai fie potrivit sau ca toate funcțiile să nu fie disponibile. În acest caz, reluați etapele de la 1 la 6. Căutarea codurilor începe cu codul următor care este ultimul cod memorat.

**NB:** Pentru a întrerupe căutarea automată în timpul procesului de căutare, apăsați pe tasta "EXIT" (IEȘIRE).

#### Setarea vitezei de căutare

Setarea standard a timpului de căutare pentru un cod este de o secundă. Dacă acest lucru nu vă convine, puteți trece la un timp de căutare de 3 secunde pentru fiecare cod. Pentru a modifica timpul de căutare, apăsați pe tastele "CH+" sau "CH-" (12) timp de 6 secunde, înainte de lansarea căutării automate a codurilor.

#### NB:

Dacă toate codurile au fost căutate fără succes, telecomanda universală părăsește meniul de căutare automată a codurilor și revine, în mod automat, la modul de funcționare. Codul memorat actual rămâne neschimbat.

#### 4.2. Introducerea directă a codurilor

Folosind telecomanda universală, veți găsi o listă a codurilor. Lista codurilor conține coduri de patru cifre ce permit parametrarea telecomenzii pentru majoritatea producătorilor de echipamente audiovizuale.

Pentru o identificare mai specifică, codurile sunt mai întâi clasate după tipul aparatului (TV, DVD, etc.), apoi în funcție de tipul aparatului, în ordinea alfabetică a mărcii.

1. Porniți aparatul pe care doriți să-l înregistrați pe telecomandă.
2. Apăsați pe tasta "SETUP" (SETARE) (7) până când LED de stare (1) rămâne permanent aprins.
3. Selectați, cu ajutorul tastei, aparatul pe care doriți să-l înregistrați pe telecomandă (de ex., TV). Dacă selecția a fost efectuată cu succes, LED de stare (1) clipește o dată și apoi rămâne aprins permanent.
4. În lista codurilor, căutați aparatul ce urmează să fie înregistrat pe telecomandă, în funcție de marca și de tipul aparatului.
5. Introduceți codul ce corespunde celor patru cifre, cu ajutorul tastei numerice de la 0 la 9 (5). LED de stare (1) confirmă introducerea diferitelor cifre clipind scurt și se stinge după a patra cifră.
6. Testați apoi telecomanda și verificați dacă aveți acces la funcțiile dorite. Este posibil ca primul cod găsit să nu mai fie potrivit sau ca toate funcțiile să nu fie disponibile. În acest caz, încercați codul indicat pentru tipul/ marca aparatului selectat din listă.

**NB:**

- Un cod valid este memorat în mod automat.
- În cazul în care codul nu este valid, LED de stare (1) clipește de șase ori, apoi se stinge. Reluați etapele de la 1 la 5 sau utilizați o altă metodă pentru a introduce codurile.

### 4.3. Căutarea manuală a codurilor

Telecomanda universală dispune de o salvare internă care conține până la 350 de coduri, în funcție de tipul aparatelor, pentru aparatele audiovizuale cele mai frecvente. Puteți trece în revistă aceste coduri până când aparatul pe care doriți să-l înregistrați pe telecomandă răspunde.

1. Porniți aparatul pe care doriți să-l înregistrați pe telecomandă.
2. Apăsați pe tasta "SETUP" (SETARE) (7) până când LED de stare (1) rămâne permanent aprins.
3. Selectați, cu ajutorul tastei, aparatul pe care doriți să-l înregistrați pe telecomandă (de ex., TV). Dacă selecția a fost efectuată cu succes, LED de stare (1) clipește o dată și apoi rămâne aprins permanent.
4. Apăsați pe tasta "POWER" (PORNIRE) (1) sau "CH+/CH-" (12) pentru a trece în revistă codurile predefinite până când aparatul pe care doriți să-l înregistrați pe telecomandă răspunde.
5. Apăsați pe tasta "MUTE" (4) pentru a salva codul și pentru a părăsi meniul de căutare a codurilor. LED de stare (1) se stinge.
6. Testați apoi telecomanda și verificați dacă aveți acces la funcțiile dorite. Este posibil ca primul cod găsit să nu mai fie potrivit sau ca toate funcțiile să nu fie disponibile. În acest caz, reluați etapele de la 1 la 5. Căutarea codurilor începe cu codul următor care este ultimul cod memorat.

**NB:**

- Până la 350 de coduri ale aparatelor celor mai curențe pot fi memorate în memoria internă. Din cauza unui număr mare de aparate audiovizuale disponibile pe piață, este posibil ca doar funcțiile principale cele mai curențe să fie disponibile. Dacă aceasta este situația, parcurgeți din nou etapele de la 1 la 5, pentru a găsi un cod mai compatibil. Pentru unele modele specifice ale aparatelor, este posibil ca niciun cod să nu fie disponibil.

### 4.4. Recunoașterea codurilor

Recunoașterea codurilor vă permite să determinați un cod deja memorat.

1. Apăsați pe tasta "SETUP" (SETARE) (7) până când LED de stare (1) rămâne permanent aprins.
2. Selectați, cu ajutorul tastei, aparatul pe care doriți să-l înregistrați pe telecomandă (de ex., TV). Dacă selecția a fost efectuată cu succes, LED de stare (1) clipește o dată și apoi rămâne aprins permanent.



3. Apăsați pe tasta "SETUP" (SETARE) (7). LED de stare (1) clipește o dată și apoi rămâne aprins permanent.
4. Pentru a căuta prima cifră, apăsați pe una din tastele numerotate de la 0 la 9 (5). LED de stare (1) clipește o dată pentru prima cifră a numărului codului format din patru cifre.
5. Reluați etapa 4 pentru a doua, a treia și a patra cifră.

## 5. FUNCȚII SPECIALE

### 5.1. Funcția Punch-Through a canalelor

Folosind funcția Punch-Through a canalelor, comenzile Ch+ sau Ch- (12) pot ignora aparatul telecomandat în prezent și schimba canalele unui al doilea aparat. Toate celelalte comenzi nu sunt vizate de această funcție.

**Pentru a activa funcția Punch-Through a canalelor:**

1. Apăsați pe tasta aparatului dorit (de ex., TV).
2. Mențineți apăsată tasta "CH+" (12).
3. Apăsați pe tasta aparatului dorit (de ex., STB).
4. Eliberați tasta "CH+" (12) (LED de stare (1) clipește o dată atunci când setarea este activată).

**Pentru a dezactiva funcția Punch-Through a canalelor:**

1. Apăsați pe tasta aparatului dorit (de ex., TV).
2. Mențineți apăsată tasta "CH-" (12).
3. Apăsați pe tasta aparatului dorit (de ex., STB).
4. Eliberați tasta "CH-" (12) (LED de stare (1) clipește de două ori, atunci când setarea este dezactivată).

RO

### 5.2. Funcția Punch-Through a volumului sonor

Folosind funcția Punch-Through a volumului sonor, comenzile VOL + sau VOL- (3) pot ignora aparatul telecomandat în prezent și modifica volumul sonor al unui al doilea aparat. Toate celelalte comenzi nu sunt vizate de această funcție.

**Pentru a activa funcția Punch-Through a volumului sonor:**

1. Apăsați pe tasta aparatului dorit (de ex., TV).
2. Mențineți apăsată tasta "VOL+" (3).
3. Apăsați pe tasta aparatului dorit (de ex., STB).
4. Eliberați tasta "VOL+" (3) (LED de stare (1) clipește o dată atunci când setarea este activată).

**Pentru a dezactiva funcția Punch-Through a canalelor:**

1. Apăsați pe tasta aparatului dorit (de ex., TV).
2. Mențineți apăsată tasta "VOL-" (3).
3. Apăsați pe tasta aparatului dorit (de ex., STB).
4. Eliberați tasta "VOL-" (3) (LED de stare (1) clipește de două ori, atunci când setarea este dezactivată).

### 5.3. Macro Power

Folosind funcția Macro Power, puteți porni/închide două aparate audiovizuale în mod simultan.

**Pentru a activa funcția Macro Power:**

1. Apăsați pe tasta aparatului dorit (de ex., TV).
2. Mențineți apăsată tasta "POWER" (PORNIRE) (1).
3. Apăsați pe tasta aparatului dorit (de ex., STB).
4. Eliberați tasta "POWER" (PORNIRE) (1) (LED de stare (1) clipește o dată

atunci când setarea este activată).

Pentru a dezactiva funcția Macro Power:

1. Apăsați pe tasta aparatului dorit (de ex., TV).
2. Mențineți apăsată tasta "POWER" (PORNIRE) (1).
3. Apăsați pe tasta aparatului dorit (de ex., STB).
4. Eliberați tasta "POWER" (PORNIRE) (1) (LED de stare (1) clipește de două ori, atunci când setarea este dezactivată).

## 5.4. Funcția de învățare

Această telecomandă este echipată cu o funcție de învățare. Aceasta vă permite să transferați funcțiile telecomenzii originale spre această telecomandă universală.

### Înainte de a lansa funcția de învățare

- Asigurați-vă că toate bateriile utilizate în ambele telecomenzi sunt în bună stare de funcționare. Schimbați-le dacă este necesar.
- Așezați telecomanda originală și telecomanda universală în apropiere una de cealaltă, astfel încât diodele infraroșu ale telecomenzilor să fie poziționate față în față.
- Dacă este necesar, ajustați înălțimea celor două telecomenzi pentru a obține o aliniere optimă.
- Distanța dintre cele două telecomenzi trebuie să fie de aproximativ 3 cm.
- Nu deplasați telecomenzile în timpul procesului de învățare.
- Asigurați-vă că iluminarea încăperii nu este formată din tuburi fluorescente sau din lămpi cu economie de energie, deoarece acestea ar putea provoca interferențe și astfel interferează cu procesul de învățare.
- Distanța dintre cele două telecomenzi și sursa de lumină cea mai apropiată trebuie să fie de cel puțin 1 metru.
- Procesul de învățare se termină fără o salvare dacă nicio tastă nu este apăsată timp de 30 de secunde sau dacă niciun semnal nu este recepționat în timp ce modul de învățare este activat.
- În modul de învățare, fiecărei taste i se poate atribui doar o singură funcție. O nouă funcție înlocuiește funcția învățată precedent la această tastă.
- Este imposibil să se atribuie noi funcții tastelor TV, STB și SETUP (SETARE).

### Activarea modului de învățare

1. Apăsați simultan pe tastele [MUTE] (4) și [VOL+] (3), timp de aproximativ 3 secunde, până ce LED de stare (1) rămâne aprins permanent.
2. Introduceți codul [9] [8] [0], LED de stare (1) clipește de 2 ori, apoi rămâne aprins permanent.
3. Telecomanda universală este acum setată în modul de învățare.

### Transferul funcției unei taste

1. Apăsați pe tasta telecomenzii originale de la care doriți să transferați funcția. Pentru a confirma primirea comenzii, LED de stare (1) al telecomenzii universale clipește.
2. Apăsați acum pe tasta telecomenzii universale spre care funcția trebuie să fie transferată.
3. LED de stare al funcției (1) telecomenzii universale clipește de 3 ori, pentru confirmare, apoi rămâne în continuare aprins în mod permanent. Noua funcție este acum salvată.
4. Pentru a transfera funcții de taste suplimentare, reluați aceste etape.
5. Apăsați pe tasta [SETUP] (Setare) (7) pentru a înregistra toate funcțiile învățate și pentru a ieși din modul de învățare.

**NB:**

În timpul înlocuirii bateriilor telecomenzii universale, funcțiile tastelor învățate sunt păstrate.

**5.5. Ștergerea funcțiilor învățate****Ștergerea unei funcții învățate**

1. Apăsăți simultan pe tastele [MUTE] (4) și [VOL+] (3), timp de aproximativ 3 secunde, până ce LED de stare (1) rămâne aprins permanent.
2. Introduceți codul [9] [8] [1], LED de stare (1) clipește de 2 ori, apoi rămâne aprins permanent.
3. Apăsăți pe tasta pe care doriți să o ștergeți. LED de stare (1) clipește de 3 ori și funcția dorită este ștersă.

**Ștergerea tuturor funcțiilor învățate**

1. Apăsăți simultan pe tastele [MUTE] (4) și [VOL+] (3), timp de aproximativ 3 secunde, până ce LED de stare (1) rămâne aprins permanent.
2. Introduceți codul [9] [8] [2], LED de stare (1) clipește de 2 ori, apoi rămâne aprins permanent.
3. Apăsăți pe tasta [SETUP] (Setare) (7), LED de stare (1) clipește de 3 ori și toate funcțiile învățate sunt șterse.

**RO****6. ÎNTREȚINEREA**

Pentru telecomanda dumneavoastră universală, nu utilizați niciodată și în același timp baterii vechi și noi. De fapt, bateriile vechi au tendința de a prezenta scurgeri și pot provoca o pierdere a performanțelor produsului.

Nu ștergeți telecomanda universală cu produse abrazive sau cu detergenți puternici. Protejați telecomanda universală de praf, ștergând-o cu o lavetă moale și uscată.

**7. DEPANAREA**

Problemă	Soluție
Telecomanda mea universală nu funcționează.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verificați aparatul audiovizual. Dacă întrerupătorul principal al aparatului este stins, telecomanda universală nu poate să pună aparatul în funcțiune.</li> <li>2. Verificați dacă bateriile sunt corect introduse în compartimentul pentru baterii și dacă polaritatea este respectată.</li> <li>3. Verificați dacă ați apăsător pe tasta corespunzătoare pentru aparat.</li> <li>4. Înlocuiți bateriile dacă acestea sunt descărcate.</li> </ol>
Dacă mai multe coduri ale aparatului sunt inventariate pentru marca aparatului meu audiovizual, cum pot selecta codul corect al aparatului?	Pentru a determina codul corect pentru aparatul audiovizual, încercați codurile unul după altul, până când majoritatea tastelor funcționează corect.
Aparatul meu audiovizual nu răspunde la nicio tastă.	Încercați cu un alt cod până când majoritatea tastelor funcționează corect.

Problemă	Soluție
Marca aparatului meu audiovizual nu este menționată în lista codurilor.	În acest caz, efectuați o căutare manuală a codurilor (secțiunea 4.2) sau automată (secțiunea 4.3). Pentru căutarea codurilor, toate codurile pentru un tip de aparat sunt testate la producători, de exemplu toate codurile pentru receptoarele SAT, indiferent de producător.
Am încercat toate codurile disponibile în lista ce corespunde mărcii aparatului meu audiovizual, dar niciun cod ce apare în listă nu funcționează.	În acest caz, efectuați o căutare manuală a codurilor (secțiunea 4.2) sau automată (secțiunea 4.3). Pentru căutarea codurilor, toate codurile pentru un tip de aparat sunt testate la producători, de exemplu toate codurile pentru receptoarele SAT, indiferent de producător.

## RO 8. GARANȚII

### Garanții și limite de responsabilitate

Produsele sunt garantate pentru o perioadă de 36 de luni de la data achiziției sau de la data livrării la domiciliul clientului. În funcție de fiecare țară în parte, această garanție acoperă între 24 până la 36 de luni de garanție legală de conformitate.

Pentru țările care au doar o garanție legală de conformitate de 24 de luni, la expirarea primei garanții și în plus față de aceasta intră în vigoare o garanție comercială de 12 luni.

### Modalități de punere în aplicare a garanției

#### Pentru garanția juridică a conformității

Vă invităm să vă adresați distribuitorului dvs. pentru mai multe informații și/sau să consultați condițiile generale de vânzare (CGV) ale acestuia.

#### Pentru garanția comercială

Vă invităm să returnați produsul la recepția magazinului de achiziție, împreună cu dovada de cumpărare (cum ar fi chitanța), cu produsul și accesoriile sale furnizate, cu ambalajul original, pentru toate țările altele decât Franța. Este important să fie disponibile informații precum data la care ați cumpărat produsul, modelul și numărul de serie sau IMEI (aceste informații apar de obicei pe produs, pe ambalaj sau pe dovada cumpărării). În mod implicit, trebuie să aduceți produsul în magazin împreună cu accesoriile necesare funcționării sale corecte (alimentare, adaptor, etc.). În cazul în care reclamația este acoperită de garanție, serviciul post-vânzare va putea, în limitele legislației locale:

- Să repare sau să înlocuiască piesele defecte.
- Să înlocuiască produsul returnat cu un produs care are cel puțin aceleași funcții și care este echivalent în termeni de performanță.
- Să ramburseze valoarea produsului la prețul de achiziționare menționat pe documentul prezentat drept dovadă a cumpărării.

Produsele reparate sau înlocuite pot să includă componente și echipamente noi și/sau reconstruite.

## Excluderea garanției comerciale:

- Daunele sau problemele provocate de o utilizare incorectă, un accident, o avariere sau o conectare la o sursă electrică de intensitate sau de tensiune necorespunzătoare.
- Utilizarea sau depozitarea neconforme cu buna conservare a dispozitivului (oxidare, coroziune), utilizarea energiei, utilizarea sau instalarea neconformă cu instrucțiunile producătorului sau neglijența sau utilizarea de dispozitive periferice, software sau consumabile neadecvate.
- Utilizarea profesională sau colectivă, industrială sau comercială a produsului.
- Produsele modificate, cele al căror sigiliu de garanție sau număr de serie au fost deteriorate, alterate, distruse sau oxidate.
- Bateriile înlocuibile și accesoriile sunt garantate pentru o perioadă de 6 luni.
- Avarierea bateriei survenită din cauza unei încărcări prea lungi sau din cauza nerespectării instrucțiunilor de securitate explicate în broșură.
- Daunele estetice, care includ zgârieturi, umflături sau orice alt element de vandalism.
- Daunele cauzate de orice intervenție efectuată de o persoană neautorizată.
- Defecțiunile cauzate de uzura normală sau de învechirea normală a produsului: garnituri, filtre, accesorii, perie și furtun pentru aspirator, lămpi, lămpi pentru retroproiector, lame pentru mașini de spălat, etc.
- Actualizările programului informatic, cauzate de modificări ale parametrilor de rețea.
- Deteriorări cauzate de elemente din afara aparatului (corpuri străine, insecte etc.)
- Conținutul dispozitivelor - congelator, mașină de spălat...- (produse alimentare, îmbrăcăminte,...)
- Avarierea produsului cauzată de utilizarea unor alte programe informatice pentru a modifica, a schimba, a adapta sau a modifica programul informatic existent.
- Avarierea produsului cauzată de utilizarea acestuia fără accesoriile furnizate împreună cu produsul sau omologate de către producător.
- Piese pentru uzura normală sau deteriorări cauzate de utilizare: anvelope, camere de aer, frâne,...

Clientul este responsabil pentru salvarea constantă a datelor conținute pe hard disk sau în memoria internă a dispozitivului său înainte de orice depunere.

Auchan nu poate fi considerat responsabil pentru pierderea sau distrugerea datelor stocate sau pentru deteriorarea software-ului care rezultă în special din restaurare sau defecțiune.

De asemenea, Auchan nu este obligat să verifice dacă utilizatorul a scos cartela SIM/SD din aparat în cazul produselor returnate.

Dispozițiile de mai sus nu reduc sau elimină în niciun fel: garanția legală menționată mai sus, precum și garanția comercială a producătorului, dacă aceasta există (a se vedea formularul de garanție).

600108722  
00040072



**Auchan**

SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri  
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France  
[www.auchan-retail.com/contact](http://www.auchan-retail.com/contact)

Made in China

CE